



## מכרז פומבי 30/2014

הסכם מסגרת להוראת עברית וערבית באולפני  
קיץ המופעלים במסגרת אקדמית-אוניברסיטאית  
עבור מלגאים המגיעים ארצה מחו"ל  
מטעם אגף קשרי תרבות ומדע במשרד החוץ



## תוכן העניינים

|    |  |
|----|--|
| 3  | ..... מודעה בעיתון                               |
| 4  | ..... טופס הרשמה למכרז                           |
| 5  | ..... מכרז פומבי                                 |
| 12 | ..... נספח א' – מפרט השירות                      |
| 14 | ..... נספח ב' – טופס הגשת הצעה                   |
| 16 | ..... נספח ג' – נספח תמורה                       |
| 17 | ..... נספח ד' – הסכם                             |
| 24 | ..... נספח ה' – תנאי ביטוח נדרשים                |
| 26 | ..... נספח ו' - התחייבות לשמירת סודיות           |
| 28 | ..... נספח ז' – התחייבות להימנעות מניגוד עניינים |
| 30 | ..... נספח ח' – מועד התשלום הממשלתי              |
| 33 | ..... נספח ט' – תנאי הצמדה                       |
| 38 | ..... נספח י' – הוראת קיזוז                      |



## מודעה לעיתון/אינטרנט

תשרי תשע"ה

ספטמבר 2014

### **הנדון: מכרז פומבי 30/2014 - הסכם מסגרת להוראת עברית וערבית באולפנים המופעלים במסגרת אקדמית-אוניברסיטאית עבור מלגאים המגיעים ארצה מחו"ל מטעם משרד החוץ**

משרד החוץ (להלן המשרד) מבקש לקבל הצעות למתן שירותי הוראת עברית וערבית במסגרת אולפני קיץ עבור מלגאים המגיעים ארצה ללימודי שפות מטעם אגף קשרי תרבות ומדע (קשת"ם) במשרד החוץ. השירותים כוללים גם הקצאת מעונות הממוקמים בסביבת האולפן ופעילות העשרה. המכרז מופנה למוסדות אקדמאים-אוניברסיטאיים בעלי ניסיון בהפעלת כיתות אולפן בעברית וערבית.

את חוברת המכרז (כולל פירוט תנאי הסף להשתתפות וטופס הרשמה) ניתן לקבל דרך אתר האינטרנט של המשרד בעברית בכתובת [www.mfa.gov.il/MFAHeb](http://www.mfa.gov.il/MFAHeb) (מידע ושירותים - מכרזים). מציע המעוניין לקבל עדכונים ומענה לשאלות הבהרה (ככל שיופצו לנרשמים למכרז) נדרש לשלוח טופס הרשמה לדוא"ל [scholarship@mfa.gov.il](mailto:scholarship@mfa.gov.il) וכן לדוא"ל [michrazim@mfa.gov.il](mailto:michrazim@mfa.gov.il). ההרשמה למכרז באמצעות טופס הרשמה הנ"ל, חינונית לצורך קבלת מענה לשאלות הבהרה ועדכונים שונים.

שאלות הבהרה בקשר למכרז ניתן להפנות לכתובות דוא"ל הנ"ל עד ליום 19.10.2014. את ההצעה בצירוף כל המסמכים הדרושים יש להגיש באמצעות חוברת כרוכה, בשני עותקים במעטפה סגורה. על המעטפה להימצא בתוך תיבת המכרזים המתאימה, המוצבת בכניסה לשער הדואר הדיפלומטי של המשרד, רחוב בנק ישראל 5 בקריית הממשלה בירושלים, לא יאוחר מיום חמישי 2.11.2014.

האחריות על הכנסת המעטפה לתוך תיבת המכרזים חלה על המציע ועל המציע בלבד. המשרד רשאי שלא לקבל את ההצעה הזולה ביותר, או כל הצעה שהיא ו/או לבטל את המכרז מבלי להכריז על זוכה כלשהו, וכן רשאי לנהל משא ומתן כספי עם מציעים שהצעותיהם תימצאנה מתאימות.

הפרטים המתוארים בהודעה זו הינם תמציתיים וכלליים וההוראות המופיעות בחוברת המכרז עצמה הן אלה שתחייבנה את המשרד ואת המציע.

\*\*\*\*\*



תאריך : \_\_\_\_\_

לכבוד  
ועדת המכרזים  
משרד החוץ

[michrazim@mfa.gov.il](mailto:michrazim@mfa.gov.il)  
[michals@mfa.gov.il](mailto:michals@mfa.gov.il)

הנדון: הסכם מסגרת להוראת עברית וערבית באולפני קיץ המופעלים במסגרת אקדמית-

אוניברסיטאית עבור מלגאים המגיעים ארצה מחו"ל

מטעם אגף קשרי תרבות ומדע משרד החוץ

אנו מבקשים להירשם להשתתפות במכרז, לקבל עדכונים ומענה לשאלות ככל שיופצו  
למציעים:

שם המציע:

\_\_\_\_\_

כתובת:

\_\_\_\_\_

איש קשר:

\_\_\_\_\_

טלפון:

\_\_\_\_\_

טלפון נייד:

\_\_\_\_\_

פקס:

\_\_\_\_\_

דואר אלקטרוני:

\_\_\_\_\_

חתימה : \_\_\_\_\_

תשרי תשע"ה  
ספטמבר 2014

הנדון: מכרז פומבי 30/2014 - הסכם מסגרת עם ספק להוראת עברית וערבית באולפני קיץ

המופעלים במסגרת אקדמית-אוניברסיטאית עבור מלגאים המגיעים ארצה מחו"ל

אגף קשתר"ם-משרד החוץ

כללי

1. משרד החוץ (להלן המשרד) מבקש לקבל הצעות למתן שירותי הוראת עברית וערבית במסגרת אולפני קיץ עבור מלגאים המגיעים ארצה ללימודי שפות מטעם אגף קשרי תרבות ומדע (קשתר"ם) במשרד החוץ.
2. השירותים נדרשים בכל שנה במהלך החודשים יולי ואוגוסט. בכל שנה מגיעים ארצה כ-60 מלגאים ממדינות שונות בחו"ל, על מנת להשתתף באולפני עברית או ערבית בחודשי הקיץ. כל מלגאי יכול לבחור להשתתף באולפן עברית או באולפן ערבית.
3. כל מחזור אולפן ימשך כ-3.5 שבועות לפחות ויכלול כ-100 שעות הוראת עברית או ערבית בשעות הבוקר. הספק יעביר למלגאים גם תוכנית העשרה בשעות שלאחר הלימודים/ימי שישי הכוללת פעילות חברתית, טיולים להכרת הארץ, סיוע בהכנת שיעורים וכן הלאה.
4. השירותים כוללים גם מתן דיור למלגאים על ידי מעונות שהספק יקצה בתקופת הלימודים באולפן.
5. השירותים נדרשים על פי הסכמי תרבות ותוכניות שת"פ בי-לטראליות שישראל חתומה עליהם מול מדינות שונות.
6. המפרט המלא והמחייב של השירותים מצורף לחוברת המכרז כנספח א'.
7. המכרז מופנה למוסדות אקדמאים-אוניברסיטאיים, המפעילים אולפני קיץ ללימודי עברית וערבית ברמה גבוהה, המיועדים בין היתר לתלמידי חוץ, הכוללים הקצאת מעונות ופעילות העשרה מגוונת (בהתאם להסכמים הבינלאומיים שישראל חתומה עליהם, המכרז מופנה לאוניברסיטאות בלבד, שמפעילות אולפני עברית וערבית).
8. במסגרת מכרז זה, בכוונת המשרד לבחור ספק זוכה אחד וכן לבחור "כשיר נוסף" שהמשרד יוכל להזמין ממנו שירותים במידה וההתקשרות עם הספק הזוכה לא תצא אל הפועל או במידה וההתקשרות עם הספק הזוכה תסתיים מוקדם מהצפוי.

תקופת ההתקשרות

9. עם המציע שהצעתו תבחר, המשרד יחתום על הסכם מסגרת בהתאם לתקנה 17' לתקנות חוק חובת המכרזים, שיעמוד בתוקף ממועד חתימת חשבת המשרד על ההסכם ועד ליום 31.12.2015. למשרד שמורה הזכות להאריך את תוקף הסכם המסגרת לתקופות נוספות של שנה בכל פעם ועד ליום 31.12.2020 לכל המאוחר. למשרד (ולמשרד בלבד) קיימת אפשרות לסיים את ההתקשרות עם הספק במועד מוקדם יותר, בהתראה של 30 ימים מראש, ללא כל נימוק או הסבר.

תנאי סף להשתתפות במכרז

10. צירוף אישור שלפיו המציע (או בעל השליטה במציע) הוא מוסד אקדמאי-אוניברסיטאי המוכר על ידי המועצה להשכלה גבוהה.



11. צירוף אישור על רישום בכל מרשם המתנהל על פי דין (תעודת התאגדות ברשם החברות/רשם העמותות וכד', במידה והמציע הוא חברה או עמותה).
12. צירוף האישורים והתצהירים הנדרשים לפי חוק עסקאות גופים ציבוריים, תשל"ו-1976, לרבות האישורים הבאים:
  - א. תצהיר המאומת על ידי עורך דין בדבר העדר הרשעות בעברות לפי חוק עובדים זרים, תשנ"א-1991 ולפי חוק שכר מינימום, תשמ"ז-1987 [ראה טופס, "תצהיר בדבר היעדר ההרשאות בגין העסקת עובדים זרים ושכר מינימום", מס' ט.7.4.6.1].
  - ב. אישור פקיד מורשה, רואה חשבון או יועץ מס, המעיד שהמציע מנהל פנקסי חשבונות על פי פקודת מס הכנסה [נוסח חדש] וחוק מס ערך מוסף, תשל"ו-1975 או שהוא פטור מלנהלם ושהוא נוהג לדווח לפקיד שומה על הכנסותיו וכן מדווח למנהל מס ערך מוסף על עסקאות שמוטל עליהן מס לפי חוק מס ערך מוסף.
  13. פרטים על אולפני עברית שהמציע הפעיל במהלך 3 השנים האחרונות, בהיקף של 50 תלמידים בשנה לפחות (פעילות באוניברסיטה/בבית ספר ללימודי חוץ או במסגרת מכון לימודים המופעל על ידי המציע), בהיקף של 3 שבועות לפחות;
  14. פרטים על אולפני ערבית שהמציע הפעיל במהלך 3 השנים האחרונות, בהיקף של 50 תלמידים בשנה לפחות (פעילות באוניברסיטה/בבית ספר ללימודי חוץ או במסגרת מכון לימודים המופעל על ידי המציע), בהיקף של 3 שבועות לפחות;
  15. פרטים על מעונות או פתרון דיור אחר המתאים לאירוח 40 סטודנטים לפחות, המיועד לשמש למגורי המלגאים בתקופת הלימודים באולפן. פתרון הדיור שיוצע יהיה במרחק של עד 1 ק"מ מכיתות האולפן;
  16. צירוף כל חוברת המכרז, על נספחיו, כשהם חתומים על ידי המציע בתחתית כל עמוד ועמוד. על החוזה המצ"ב (ר' נספח ד') יש לחתום בראשי תיבות על כל עמוד וחתימה מלאה ומחייבת בסוף החוזה. יש למלא את כל פרטי המציע במקומות המיועדים לכך בחוזה. המציע יחתום גם על נספחים ו' ו-ז' המצ"ב בדבר שמירה על סודיות והימנעות מניגוד עניינים. מסמך שלא מצוין בו מקום לחתימה יחתם בתחתית הדף.
- יש לצרף להצעה את המסמכים כמפורט בסעיפים 10-16 לעיל כתנאי סף להשתתפות במכרז. הצעה שלא תכלול פרטים ומסמכים מתאימים עשויה להיפסל על הסף.

### היקף ההתקשרות

17. להערכת המשרד, בכל קיץ יגיעו ארצה כ-60 מילגאים לצורך השתתפות באולפנים. המשרד אינו מתחייב בפני הספק מה תהיה כמות המלגאים שיגיעו לארץ במהלך תקופת ההתקשרות לצורך השתתפות באולפנים ומה יהיה היקף השירותים שיוזמנו מהספק. הספק מתחייב שלא לבוא בטענה כלשהי כלפי המשרד אם כמות השירותים שיוזמנו ממנו תהיה קטנה מהמצופה.
18. זכייה במכרז זה אינה מהווה התחייבות של המשרד להזמנת שירות בכמות כלשהי מהספק. הספק יהיה זכאי לתמורה מהמשרד רק אם קיבל מהמשרד הזמנה הכוללת פרטים על מילגאים המיועדים לקחת חלק באולפנים, כשההזמנה חתומה על ידי 2 מורשי חתימה של המשרד, ורק לאחר שהספק הגיש למשרד את שירותי האולפן בפועל, ברמת האיכות והמקצועיות הנדרשת.



### הממונים מטעם המשרד

19. הספק יפעל בכפוף לסמנכ"ל קשתו"ם במשרד החוץ או בכפוף למי שימונה על ידי המשרד (להלן הממונה). הספק יפעל על פי הנחיותיהם של הממונים מטעם המשרד ויעביר אליהם דיווחים שוטפים אודות התקדמותו בהגשת השירותים.

### אנשי הקשר מטעם הספק

20. הספק ימנה איש קשר מטעמו אשר יעמוד בקשר ישיר עם הממונים מטעם המשרד לכל משך תקופת ההתקשרות. בהצעה יש לציין מיהו איש הקשר המוצע, תפקידו, הכשרתו. איש הקשר יהיה בקי ומעורה בכל תחומי השירותים.

### הגשת הצעת מחיר

21. יש להגיש הצעת מחיר על ידי מילוי **נספח ג' המצ"ב**. הצעת המחיר תוגש על פי 3 משתנים כמפורט:

א. עלות למלאי להשתתפות באולפן עברית או ערבית (מחיר קבוע לכל תקופת האולפן), לצורך הגשת כל השירותים המפורטים **בסעיפים 1-14 בנספח א'**.

ב. מתן דיור למלאי לתקופת האולפן (מחיר קבוע למגורים בכל תקופת האולפן, ברמה של 2 מלגאים בחדר זוגי) - לצורך הגשת כל השירותים המפורטים **בסעיפים 15-16 בנספח א'**.

ג. תוספת עבור שדרוג מגורים בתקופת האולפן לרמה של יחיד בחדר, לפי רצון המילגאי, כמפורט **בסעיף 17 נספח א'** (התוספת תשולם לספק על ידי הגמלאי עצמו ישירות לספק ומשרד החוץ לא יהיה צד לעניין).

22. התמורה המפורטת **בנספח ג'** היא סופית ותכלול את כל מרכיבי השירות והעלויות. הספק לא יהיה זכאי לקבל מהמשרד תוספת כלשהי מעבר לסכומים המפורטים **בנספח ג' המצ"ב**. למען הסר ספק המחירים המפורטים בנספח התמורה כולל את עלויות שכר הלימוד, השכר, התפעול, הארגון, הניהול, הדיור, תקורות, הוצאות משרדיות, זכויות סוציאליות, הוצאות ישירות ועקיפות.

23. ספק השירות יהיה זכאי לתמורה רק לאחר שקיבל מהמשרד הזמנת עבודה בחתימת מורשי החתימה של המשרד, להגשת שירותי אולפן למלאי מסוים (או מלגאים מסוימים), בתום האולפן, ורק לאחר שהגיש את השירות בפועל באיכות הנדרשת לשביעות רצון הממונים. במידה והמשרד הודיע לספק על ביטול הגעתו של מלאי לפני תחילת האולפן, הספק לא יהיה זכאי לתמורה או פיצוי כלשהם (גם אם הודעת הביטול הועברה לספק ימים ספורים לפני תחילת האולפן). הנחיות נוספות בקשר לביטול השתתפות באולפן ראה פירוט בסעיף בהסכם המצורף.

24. בתום תקופת האולפן, הספק יעביר לממונים **חשבון ורשימה מסכמת** בהתאם להזמנת העבודה החתומה שקיבל מהמשרד. הרשימה המסכמת תכלול את פרטי המלגאים שנטלו חלק באולפנים. המשרד ישלם לספק תמורה רק לאחר שהספק יגיש למשרד את החשבון ואת הרשימה המסכמת כמפורט לעיל. בעת הגשת החשבון יש לציין בנפרד את התמורה עבור הלימודים באולפן והתשלום עבור המעונות.

25. החשבון ייבדק על ידי האחראי ובכפוף לאישורו יועבר לתשלום. מועד ביצוע התשלום עבור השירותים, כמפורט בחוזר חשכ"ל "מועד התשלום הממשלתי" המצורף **כנספח ח'**.



26. תוספת עבור שדרוג מעוונות מזוג בחדר ליחיד בחדר: התוספת תשולם על ידי המילגאי עצמו ישירות לספק, המשרד לא יהיה צד לעניין. הספק לא יבוא למשרד בטענה או דרישה אם המילגאי לא שילם את התמורה עבור שדרוג המעוונות.

27. התמורה הנקובה בנספח ג' המצורף תהיה צמודה בהתאם להוראת תכ"ם "כללי הצמדה" 7.17.2 המצורפת כנספח ט' (בהתאם לדוגמא א' בנספח ט'- ההצמדה תהיה אחת ל-3 חודשים, עדכון ראשון יהיה 21 חודשים מהמועד האחרון להגשת הצעות, כמפורט בהסכם המצורף סעיף 14).

28. האחריות על עדכון הצעת המחיר בהתאם לשינויים במדד המחירים לצרכן חלה על הספק ועל הספק בלבד. לא ניתן יהיה להגיש בקשה לתיקון התמורה באופן רטרואקטיבי.

### בדיקת ההצעות

29. כל הצעה שתוגש למכרז, במידה שתעמוד בתנאי הסף, תיבדק על פי אמות מידה של איכות (40%) ומחיר (60%). בחינת איכות ההצעות תיעשה לפי אמות המידה הבאות:

| מס"ד | אמת מידה - איכות   | ניקוד מרבי |
|------|--|------------|
| א    | ניסיון קודם בהפעלת אולפני עברית וערבית, הניקוד יינתן לפי שנות ותק בתחום וכמות כיתות אולפן שהמציע העביר במהלך 5 השנים האחרונות ב-2 השפות.       | 7          |
| ב    | התרשמות המשרד מרמת הלימוד ותוכנית הלימוד באולפן בהתאמה לצרכי המשרד (איכות המורים, עזרי הלימוד, שיטות הוראה, מגוון רמות לימוד, משך האולפן וכד') | 7          |
| ג    | רמת המעוונות המוצעים (התרשמות מהמבנה, החדרים, ניקיון וכד')   | 7          |
| ד    | סמיכות המעוונות לכיתות הלימוד  | 7          |
| ה    | יכולת ארגונית וניהולית של המציע  | 6          |
| ו    | תוכנית העשרה המותירה רושם חיובי על ישראל (פעילות חברתית/ חווייתית, טיולים וכד')  | 6          |
| ז    | סה"כ   | 40         |

### המשרד רשאי לפסול הצעה שציון האיכות שלה מתחת ל - 80%.

30. על מנת לאפשר למשרד להתרשם מאיכות ההצעה, ולנקד את איכות ההצעות כאמור בטבלה לעיל, יש לצרף להצעה נתונים ומסמכים מתאימים, על פי סעיפים א' - ו' בטבלה לעיל (כגון פירוט ניסיון קודם בהפעלת אולפנים, הסבר על תוכנית הלימודים, תוכנית העשרה, הסבר על המעוונות וכד').

31. נציגי המציע יוזמנו להגיע לראיון התרשמות במשרד על פי לוח זמנים שיקבע בלעדית על ידי המשרד. בנוסף/לחילופין, נציגי המשרד רשאים לקיים סיורים אצל המציע על מנת להתרשם מאיכות ההצעה (כולל סיור במתקנים, פגישה עם מרצים, בדיקת עזרי לימוד, נוכחות בשיעורים וכד').

32. המשרד אינו מחויב להזמין לראיון כל מציע ומציע. אם המשרד התרשם על סמך החומרים שהוגשו במסגרת ההצעה, שהצעה מסוימת אינה עומדת באמות המידה הדרושות (תנאי סף/משתני איכות), המשרד לא יהיה מחויב להזמין את אותו מציע לראיון התרשמות במשרד.



33. בעת בדיקת הצעת המחיר, המחיר הנמוך ביותר יקבל ציון 100 וכל יתר ההצעות ידורגו ביחס להצעת המחיר הזולה ביותר. לדוגמה ההצעה הנמוכה ביותר 100 ₪, וההצעה הבאה אחריה 120 ₪ אזי ניקוד המחיר להצעה הבאה אחריה יהיה 83.33.
34. לבסוף תבחר ההצעה שתקבל את הניקוד המשוקלל הגבוה ביותר איכות (40%) / מחיר (60%).

### הגשת ההצעות

35. את ההצעה בצירוף כל המסמכים הדרושים, יש להגיש בשני עותקים זהים שיסומנו כמקור והעתק במעטפה סגורה, שלא תישא עליה סימני זיהוי כלשהם, שעליה ייכתב "מכרז פומבי 30/2014 - הסכם מסגרת להגשת שירותי אולפנים בעברית וערבית עבור מלגאים מחו"ל מטעם משרד החוץ".
36. על המעטפה להימצא בתיבת המכרזים המוצבת בכניסה למשרד החוץ שער הדי"פ, רחוב בנק ישראל 5, קריית הממשלה ירושלים, לא יאוחר מיום ראשון 2.11.2014 שעה 12:00. האחריות על הכנסת המעטפה לתוך תיבת המכרזים חלה על המציע ועל המציע בלבד. מעטפה שלא תימצא בתיבת המכרזים במועד ובשעה הנקובים לעיל לא תובא בחשבון. לא תתקבל כל טענה מצד מציע שהצעתו לא תימצא במועד הנ"ל בתוך תיבת המכרזים.
37. ההצעה שתוגש תכלול את כל המסמכים, הנתונים והאישורים כמפורט בתנאי הסף ובכל יתר הנחיות המכרז. יש להגיש את ההצעה כחוברת כרוכה. יש לצרף להצעה דיסק הכולל את ההצעה סרוקה על כל חלקיה ונספחיה (ללא הצעת מחיר) בקובץ PDF.
38. הצעת המחיר תוגש במעטפה סגורה ונפרדת שתוכנס לתוך המעטפה הראשית. יש לציין על גבי המעטפה "הצעת מחיר".
39. כל המסמכים והספחים המצורפים למסמך זה מהווים חלק בלתי נפרד מהחוזה עליו יחתמו הספק ומשרד החוץ, ויש לראותם כמשלימים אותו.

### כשיר נוסף

40. מלבד בחירה במציעים זוכים כמפורט לעיל, ועדת המכרזים רשאית לבחור גם 'כשיר נוסף' (או כשירים נוספים).
41. במידה וההתקשרות עם מציע זוכה מסוים לא תמומש, או שתסתיים במועד מוקדם מהצפוי, המשרד רשאי לחתום על הסכם עם הכשיר הנוסף ולהזמין ממנו את השירותים המתוארים במכרז.
42. על ההתקשרות עם הכשיר הנוסף יחולו כל כללי ההסכם ותנאיו, כמפורט במכרז זה.
43. החלטה על 'כשיר נוסף' תעמוד בתוקף למשך כל תקופת ההסכם על פי תנאי המכרז.

### עיון בהצעה הזוכה

44. ההצעה הזוכה תהיה פתוחה לעיון המציעים.
45. כל מציע רשאי לבקש שחלקים מסוימים מתוך הצעתו יהיו חסויים ולא יוצגו ליתר המציעים במכרז (למקרה שבו הצעתו תבחר כהצעה זוכה במכרז) וזאת אם הוא סבור שאותם חלקים כוללים בתוכם סוד מקצועי או סוד מסחרי. לצורך כך על המציע לצרף להצעתו נספח הסבר ובו יפרט איזה חלקים מהצעתו הינם בבחינת סוד מסחרי.



46. מציע שלא יציין בהצעתו אלו חלקים בהצעתו יישארו חסויים, משמע שהסכים להציג את הצעתו על כל חלקיה לעיון יתר המציעים במכרז, ולא יוכל להתלונן לאחר זכייה במכרז על כך שההצעה הוצגה בפני יתר המציעים.

47. ועדת המכרזים של המשרד אינה מחויבת לקבל את בקשת המציע להותיר חלקים מההצעה חסויים. שיקול הדעת להצגת ההצעה הזוכה לעיון המציעים השונים נתונה בידי ועדת המכרזים בלבד. המציע הזוכה במכרז מתחייב מראש שלא לבוא למשרד בטענה אם המשרד הציג את הצעתו לעיון יתר המציעים.

#### עמידה בדרישות הביטוח

48. מציע זוכה במכרז נדרש להמציא למשרד אישור על קיום ביטוחים בהתאם לאמור בנספח ה' המצורף. האישור יוגש על ידי חתימת חברת הביטוח שמטעם הספק במקום המיועד לכך בנספח ה'. בעת הגשת ההצעה, המציע עצמו יחתום בתחתית כל עמוד של נספח ה' ויצרף את הנספח החתום להצעה המוגשת. חתימת חברת הביטוח נדרשת לאחר קבלת הודעה על זכייה במכרז. אין להכניס שינויים או תיקונים בנוסח אישור הביטוח שבנספח ה'. בעת הגשת ההצעה, המציע מצהיר ומאשר שתנאי הביטוח נבדקו על ידו, מקובלים עליו וידועים לו ושיוכל לעמוד בהם.

#### משרד החוץ רשאי

49. שלא לקבל כל הצעה שהיא ו/או לבטל את המכרז, מבלי שיהיה חייב לשלם פיצוי או תמורה למציע זה או אחר.

50. לנהל משא ומתן עם המציעים, כולל משא ומתן כספי וכן משא ומתן בקשר לתנאי השירות.

51. להרחיב או לצמצם את היקף ההתקשרות ו/או את היקף העבודה עפ"י ההזמנות שימסרו לספק, ו/או לבטלם מסיבות ארגוניות תקציביות או אחרות.

52. לפנות למציעים לקבלת הסברים והבהרות באשר להצעתם, ניסיון העבר שלהם ופרטים אחרים שימצא לנכון.

53. לברר פרטים במקומות עבודה אחרים בהם ביצעו המציעים שירותים דומים.

54. שלא להתחשב כלל בהצעה במקרה של חוסר התייחסות מפורטת לסעיף מסעיפי הפנייה, שלדעת המשרד מונע להעריך את ההצעה כדבעי.

55. לקבל רק חלק מההצעה ו/או לפצל את העבודה בין מספר ספקים או לבצע בעצמו חלקים של עבודה או באמצעות אחרים.

#### פנייה לקבלת הבהרות

56. בדבר פרטים נוספים ושאלות בקשר לפנייה זו ניתן לפנות בכתב בלבד לוועדת המכרזים בהתאם לכתובת דוא"ל שמופיעה בטופס ההרשמה לעיל. מועד אחרון להגשת שאלות הבהרה עד ליום 19.10.2014.

#### רשימת הנספחים

- נספח א' - מפרט השירות.
- נספח ב' - טופס הגשת הצעה.
- נספח ג' - נספח תמורה.
- נספח ד' - נוסח ההסכם.
- נספח ה' - אישור על קיום ביטוחים.
- נספח ו' - התחייבות לשמירת סודיות.



נספח ז' - התחייבות להימנעות מניגוד עניינים.  
נספח ח' - הוראת חשכ"ל 1.4.3 "מועד התשלום הממשלתי".  
נספח ט' - הוראת חשכ"ל 7.17.2 "כללי הצמדה".  
נספח י' - הוראת קיזוז (מציע זוכה יידרש להמציא למשרד הוראת קיזוז בגובה 5% מסכום ההתקשרות השנתי, בתוקף עד 1.3.2016, לפי הנוסח בנספח י').

יש לצרף להצעה המוגשת את מסמכי המכרז על כל נספחיו, יש לחתום בכל עמוד ועמוד, ראה הנחיות בתנאי הסף סעיף 16 לעיל.

בכבוד רב,

רפי גמזו  
סמנכ"ל קשרי תרבות ומדע



**נספח א' - מפרט שירות להפעלת אולפנים בעברית וערבית למלגאים מחו"ל  
בחודשי הקיץ**

**להלן תכולת השירותים באחריות הספק**

1. הרשמה: המלגאים מגיעים ארצה ללימודי שפה מתוקף הסכמי התרבות ותכניות השת"פ הבי-לטרליות עליהן חתומה ישראל עם יותר מ-50 מדינות. החל מחודש מרץ יעביר המשרד לספק את שאלוני המילגאים שהגישו בקשתם ללמודי שפה ואשר טפסי מועמדותם נבדקו והועברו למשרד ע"י נציגויות ישראל בחו"ל. המלגאים הם עד גיל 35 (מרביתם בין הגילים 20-25). בפנייה המוקדמת אל הספק יצוין האם המלגאי משתתף באולפן עברית או באולפן ערבית.
2. מספר משתתפים: אומדן כמות המלגאים כ-60 בכל קיץ (אך המשרד אינו מתחייב על כמות מינימום).
3. מחזורי האולפן: הספק יפעיל 2 מחזורי אולפן: מחזור יולי, מחזור אוגוסט. כל מלגאי יבחר את המחזור המועדף עליו.
4. אפשרות להזמין מהספק שירותי הוראת עברית וערבית באולפנים בכל חודשי השנה באותם תנאים: המשרד רשאי להזמין מהספק שירותי לימוד עברית וערבית עבור מלגאים מטעם המשרד, וזאת באולפנים שהספק מפעיל בכל חודשי השנה. במידה והמשרד מעוניין להזמין שירות כזה מהספק, יחולו על ההתקשרות כל כללי המכרז וההסכם והוראותיהם.
5. השתלבות המילגאים בכיתות אולפן: המלגאים ישתלבו בכיתות אולפן שמופעלות על ידי הספק (אין כוונה שהספק יפתח כיתות אולפן מיוחדות למלגאי המשרד).
6. מגוון רמות אולפן: הספק יפעיל כיתות אולפן ברמות שפה שונות (מתחילים, בינוניים, מתקדמים), כל מלגאי יעבור מבחן לקביעת רמת האולפן המתאימה לו (מבחן שייערך באינטרנט לפני הגעתו או מבחן שיערך אצל הספק במועד הגעתו).
7. תוכנית האולפן: משך האולפן כ-3.5 שבועות לפחות, כולל כ-100 שעות הוראה אינטנסיבית. האולפן יכלול שעת שיחה, סדנאות, מעבדות שפה, כללי דקדוק, ביקורים במוזיאונים, שירה, קריאת מאמרי עיתונים ועוד.
8. הדרכה ותרגול: הספק יעניק למלגאים סיוע בהכנת שיעורים, תרגול עצמי, שיחה חופשית עם מתרגלים דוברי עברית וערבית.
9. ספרים ועזרים: המלגאי ישלם בעצמו (ועל חשבוננו) עבור רכישת ספרים ועזרי לימוד המיועדים לאולפן, משרד החוץ לא יהיה צד לכך.
10. פעילות מעשירה: הספק יפעל ליצירת רושם חיובי על ישראל על ידי תוכניות מעשירות הכוללות פעילות חברתית וחוייתית, טיולים/ספורים בארץ (כולל באזורי תרבות ובילוי), ביקור באתרי תיירות ומורשת, הצגת רקע על ישראל, מפגשים עם ישראלים ממגזרים שונים בחברה (פעילות שתבצע מחוץ לשעות הלימודים, ימי שישי וכד').
11. ביטוח רפואי: משרד החוץ מממן עבור המלגאים את הביטוח הרפואי בתקופת האולפן.
12. מלגת קיום: משרד החוץ יקצה לכל מלגאי 300 דולר מלגת קיום לתקופת האולפן. תקציב מלגות הקיום יועבר משרד החוץ לספק בהעברה בנקאית. הספק אחראי להעביר את מלגות הקיום למלגאים בהמחאה בנקאית בש"ח. הקצאת ההמחאה



- לכל מלגאי תהיה ביום הגעתו לאולפן או ביום שלמחרת. על הספק להפעיל מערך תשלומים מתאים שיאפשר בקרה ומעקב אחר הקצאת המלגות וחלוקתן באופן אישי לכל מלגאי שזכאי לכך. על הספק להעביר למשרד דו"ח אודות מלגות קיום שהעביר, וזאת בתוך שבוע ימים ממועד תשלום המלגות למלגאים.
13. **מענה וקשר עם המלגאי:** הספק יסייע למלגאי במענה לשאלות ופניות בנושאי לימודים, מעונות, שאלות כלליות, וילווה אותו בתקופת האולפן.
14. **קיום קמפוס:** הספק יפעיל קמפוס שכולל בסביבתו את המעונות למלגאים, כיתות האולפן, שירותי הסעדה, מכולת וכד' במרחק הליכה.
15. **הקצאת המעונות:** הספק יקצה לכל מלגאי חדר מאובזר, ממוזג ומרוהט שישמש למגוריו בתקופת האולפן. הספק יהיה אחראי על אחזקת החדר ויישא גם בעלויות נלוות כולל מים, ארנונה, חשמל, תיקונים וכל הוצאה אחרת הכרוכה באחזקת החדר והפעלתו (ניקיון החדר בתקופת האולפן תהיה על ידי המילגאים).
16. **כמות מלגאים בחדר:** המלגאים יתגוררו במעונות - זוג בחדר.
17. **שדרוג החדר:** הספק יאפשר לכל מלגאי, לפי רצונו, לשלם תוספת מחיר באופן פרטי ולקבל חדר ללא שותף (יחיד בחדר). במקרה של שדרוג החדר, ההתקשרות תהיה ישירות בין הספק למלגאי, המשרד לא יהיה צד לעניין, הספק לא יפנה למשרד בבקשה לשלם עבור השדרוג.
18. **אי גביית ערבון או מקדמה:** הספק לא יגבה מהמלגאי ערבון/מקדמה או כל תשלום אחר בקשר להשתתפותו באולפן ושהייתו במעונות.
19. **דמי ביטול/קיצור תקופת שהייה באולפן:**
- א. במידה ומלגאי חתם על הסכם לשכירת מעונות וביטל הגעתו - המשרד ישלם לספק דמי ביטול מעונות בגובה עד 250 דולר (אך אם הועברה הודעה לספק בהתראה של 14 ימים או יותר, הספק לא יהיה זכאי לפיצוי כלשהו).
- ב. במידה ומלגאי חתם על הסכם לשכירת מעונות, החל בלימודים והחליט לקצר את שהותו באולפן: אם המילגאי עזב את האולפן ואת המעונות במהלך השבוע הראשון של הלימודים, התמורה שתשולם לספק עבור אותו מילגאי תהיה 25% מגובה שכר הלימוד (נספח ג' סעיף א'). אם המילגאי נשאר באולפן לתקופה שמעל שבוע - התשלום לספק יהיה מלא. בשני המקרים, התשלום עבור המעונות יהיה מלא.

האמור בסעיפים 19-1 לעיל יקרא להלן "השירותים".



נספח ב' לפנייה – טופס הגשת הצעה

לכבוד  
אגף קשרי תרבות ומדע  
משרד החוץ  
שדרות יצחק רבין 9  
ירושלים

הנדון: הצעה להגיש שירותי הוראת עברית וערבית במסגרת אולפני קיץ עבור מלגאים  
מח"ל - מכרז פומבי 30/2014

1. אנו מגישים בזאת את הצעתנו להגשת שירותים הכוללים הפעלת אולפני קיץ ללימודי עברית וערבית בהשתתפות מלגאים מחו"ל, ומצהירים כי קראנו בעיון רב את כל הפרטים הנוגעים לשירותי הפעלת האולפנים, על כל הנספחים והתנאים, וקבלנו את כל ההסברים שביקשנו, בכל הקשור לשירותים ולתנאיהם.

2. להלן פרטים עלינו:

א. שם המציע: \_\_\_\_\_

ב. מספר עוסק מורשה (אם יש): \_\_\_\_\_

ג. כתובת: \_\_\_\_\_

ד. איש קשר: \_\_\_\_\_

ה. מס' הטלפון: \_\_\_\_\_ נייד: \_\_\_\_\_

ו. מס' הפקס: \_\_\_\_\_

ז. דואר אלקטרוני: \_\_\_\_\_

ח. שנות ותק בתחום: \_\_\_\_\_

3. ניסיון והוכחות של המציע:

א. הצג את אופן עמידתך בתנאי הסף ואת יכולתך לבצע את כל הנדרש במסמכי המכרז כולל צירוף פרופיל מקצועי, פירוט הוותק והניסיון. יש לצרף חומר ומסמכים כאמור במסמכי המכרז ולהתייחס למשתני האיכות שפורטו לעיל.  
ב. להלן פירוט אולפנים שהפעלנו במהלך 3 השנים האחרונות (עברית/ערבית):

| # | שנה | כמות כיתות | כמות תלמידים | שפה<br>(יש להקיף<br>בעיגול) |
|---|-----|------------|--------------|-----------------------------|
| 1 |     |            |              | עברית/ערבית                 |
| 2 |     |            |              |                             |
| 3 |     |            |              |                             |
| 4 |     |            |              |                             |
| 5 |     |            |              |                             |
| 6 |     |            |              |                             |



(יש לצרף להצעה טבלה בדף נפרד לפי הפירוט הנ"ל, כולל פירוט לכל שנה ושנה).

4. מצורפים פרטים אודות מרצים/מנחים מיומנים מטעמנו שייטלו חלק בהגשת השירותים להוראת שפות באולפן (יש לצרף פירוט בדף נפרד ולציין את שם העובד ותפקידו המיועד).
5. מצורפים פרטים אודות המעונות שבכוונתנו להקצות עבור המלגאים בתקופת האולפן (כולל הסבר על סביבת הקמפוס).
6. קראנו בעיון את כל הפרטים של פניה זו על כל נספחיה ואנו מצהירים בזה שהדרישות מובנות, שאנו עומדים בדרישות ושאנו מסכימים לתנאי ההתקשרות ולחווה המצורף המהווים חלק בלתי נפרד מהזמנתכם ובהתאם לכך ערכנו את הצעתנו זו.
7. מצורפת בזאת חוברת המכרז על נספחיה עמודים 1-39, חתומה על ידנו בתחתית כל עמוד ועמוד.
8. אנו מצהירים בזה כי ידוע לנו שכל המסמכים המצורפים להצעתנו זו וחתומים על ידנו מהווים חלק בלתי נפרד מהחווה עליו חתמנו, ויש לראותם כמשלימים אותו;

---

חתימת המציע

---

תאריך



נספח ג' - מכרז פומבי 30/2014 - הסכם מסגרת עם ספק להפעלת אולפנים  
בעברית וערבית בהשתתפות מלגאים המגיעים ארצה מחו"ל - אגף קשרי  
תרבות ומדע משרד החוץ

נספח הצעת המחיר שה לא כולל מע"מ

א. תמורה עבור השתתפות מלגאי באולפן בעברית או ערבית (כמפורט בסעיפים 1-14 נספח א' לעיל):

ש"ח \_\_\_\_\_ (לא כולל מע"מ).

ב. תמורה עבור הקצאת דיור למלגאי בתקופת האולפן (2 מלגאים בחדר, כמפורט בסעיפים 15-16 בנספח א' לעיל):

שה \_\_\_\_\_ (לא כולל מע"מ).

ג. תמורה עבור שדרוג הדיור למלגאי בתקופת האולפן (תוספת תשלום למלגאי שביקש ללון יחיד בחדר, כמפורט בסעיף 17 בנספח א' לעיל, ישולם לספק על ידי המלגאי):

שה \_\_\_\_\_ (לא כולל מע"מ), (\*).

(\* הערה: לצורך שקלול הצעות המחיר והשוואתן, סעיף ג' "שדרוג ליחיד בחדר" יוכפל ב-20%.

\*\*\*\*\*

1. התמורה הנ"ל בסעיפים א'-ג' לעיל היא סופית, וכוללת את כל ההוצאות והעלויות הדרושות לצורך הגשת מכלול השירותים שפורטו במסמכי המכרז לעיל, כולל בין היתר שכר לימוד, שכר, הרצאות, הוצאות הפעלה, דיור, הוצאות ישירות ועקיפות, נסיעות, חנייה, טלפונים, הוצאות משרדיות, תקורות, ביטוחים, זכויות סוציאליות, פעילויות העשרה, סיורים וכן הלאה.
2. התמורה תהיה צמודה למדד המחירים הכללי לצרכן בהתאם לאמור בהוראת תכ"ם "כללי הצמדה" 7.17.2 המצורפת כנספח ט'/דוגמא א', סעיף 14 בהסכם.
3. האחריות על עדכון הצעת המחיר בהתאם לשינויים במדד המחירים לצרכן חלה על הספק ועל הספק בלבד. לא ניתן יהיה להגיש בקשה לתיקון התמורה באופן רטרואקטיבי.
4. המשרד אינו מתחייב להזמין מהספק שירותים בהיקף כלשהו.
5. בהגשת הצעתנו זו אנו מאשרים כי קראנו והבנו את כל אחד מהתנאים הנדרשים למתן השירותים למשרד החוץ ואנו מסכימים לכל האמור בדרישות ובתיאור השירותים נשוא מכרז זה.

חתימה וחותמת המציע

שם המציע

תאריך



נספח ג' למכרז

הסכם מסגרת להגשת שירותי הוראת שפות (עברית וערבית) במסגרת אולפני קיץ  
עבור מלגאים ממדינות שונות בחו"ל - מטעם אגף קשרי תרבות ומדע של משרד החוץ

אשר נערך ונחתם בירושלים ביום \_\_\_\_\_ בחודש \_\_\_\_\_ 2014.

בין

מדינת ישראל, משרד החוץ, ע"י המנכ"ל, וחשבת המשרד (להלן: "המשרד") מצד אחד

לבין

שם: \_\_\_\_\_ מס' עוסק מורשה/חברה/ת"ז \_\_\_\_\_

כתובת: \_\_\_\_\_

(להלן: "הספק") מצד שני

הואיל והמשרד פרסם מכרז פומבי 30/2014 - הסכם מסגרת עם ספק להוראת עברית וערבית במסגרת אולפני קיץ עבור מלגאים המגיעים ארצה מחו"ל, במסגרת הסכמי תרבות בילטרליים שישראל חתומה עליהם מול מדינות שונות (להלן המכרז) בהתאם לתקנה 17' לתקנות חוק חובת המכרזים.

הואיל והצעת הספק נבחרה ע"י המשרד במסגרת המכרז. חוברת המכרז על נספחיה ותיאור העבודות הנדרשות במסגרתו וכן מסמכים נוספים שיתווספו למסמכי המכרז ע"י הספק ו/או המשרד במהלך הגשת ההצעות ובדיקתן, מצורפים כנספח לחוזה זה ומהווים חלק בלתי נפרד ממנו.

והואיל ומנהלי הספק והעומדים בראשו מצהירים שברשותם הכישורים, המיומנות, המתקנים, האמצעים, הידע הניסיון המוכח וכוח האדם בכמות ובאיכות המתאימים, לביצוע השירותים כמתואר בחוזה זה, ומעוניינים להגיש את השירותים הנדרשים ברמה מעולה, באופן במועדים ובתנאים כמפורט בחוזה זה.

והואיל ומנהלי הספק והעומדים בראשו מתחייבים ומצהירים בזה כי בכל הנוגע להתקשרות הנוכחית מעמד הספק ועובדיו הוא כקבלן חיצוני עצמאי לכל דבר ועניין, ואין להם ולא תהיה להם זכות כלשהי כלפי מדינת ישראל ו/או כל מי מטעמה, להוציא הזכות לתמורה עבור השירותים שינתנו, כמוגדר בחוזה זה.

לפיכך הוסכם בין הצדדים כדלקמן:

1. המבוא לחוזה זה מהווה חלק בלתי נפרד ממנו.
2. כל האמור בחוזה זה בלשון יחיד תקף גם בלשון רבים, וכן להיפך, והוא כשאינו כוונה אחרת משתמעת מן ההקשר.



### 3. תקופת ההתקשרות:

- א. תוקף החוזה הינו מיום חתימת חשבת המשרד על ההסכם ועד ליום 31.12.2015. לאחר מכן המשרד רשאי להאריך את ההתקשרות עם הספק לתקופות נוספות של שנה בכל פעם ועד ליום 31.12.2020 לכל המאוחר.
- ב. למשרד (ולמשרד בלבד) תהיה הזכות לסיים ההתקשרות עפ"י חוזה זה במועד מוקדם יותר, כאמור להלן.
- ג. המשרד רשאי להגדיר את האולפנים שיתקיימו בשנת ההתקשרות הראשונה כתקופת ניסיון על מנת לבחון את יכולות הספק. במידה והמשרד לא יהיה שבע רצון מהשירות שניתן בתקופת הניסיון, רשאי להודיע לספק על סיום מייד של ההתקשרות. התשלום לספק עבור הגשת שירותים בתקופת הניסיון יהיה בהתאם לתנאי התשלום והתמורה המפורטים בהסכם ובמכרז.

### הממונה:

4. הספק יגיש את השירותים על פי הנחיות סמנכ"ל קשרי תרבות ומדע במשרד החוץ או מי שיוסמך מטעמו (שייקרא להלן הממונה).

### פנייה להזמנת שירותים לקראת הגעת המלגאים:

5. המשרד יפנה אל ספק השירות כחודשיים לפני קיום האולפנים ויעביר אליו את מספר ופרטי המלגאים הצפויים להגיע ללימודים באולפן. המשרד יעביר לספק את השאלונים שמילאו המלגאים לצורך הרשמה לתוכנית (כולל סוג האולפן עברית/ערבית, רמת השליטה בשפה, רקע על המלגאי וכד'). ההזמנה לספק צריכה להיות חתומה על ידי מורשי החתימה של המשרד.
6. על פי רוב המשרד יפנה לספק בהתראה של חודשיים עד 3 חודשים מראש אולם יתכנו מקרים חריגים בהם מתקבלת החלטה על הגעת מלגאי בתוך זמן קצר יותר (לעיתים בהתראה של חודש), ובמקרה כזה ההודעה לספק תועבר בהתאם לאילוצי לוח הזמנים הנ"ל. על הספק להיות ערוך לקבלת הזמנות בהתאם לדרישות המשרד גם בפרקי הזמן הקצרים הנ"ל.

7. המשרד אינו מתחייב להזמין מהספק שירותים בהיקף כלשהו, המשרד אינו מתחייב על כמות מינימאלית של מלגאים שייגיעו ללימוד באולפני הספק. ספק השירות מתחייב שלא לבוא בדרישה או בטענה כלשהי כלפי המשרד במידה והיקף המלגאים שייגיעו לארץ יהיה נמוך מהצפוי.

8. תיאור השירותים באחריות הספק כמפורט בנספח א' המצ"ב - תכולת השירותים.

### התמורה:

9. התמורה לספק תשולם בהתאם להזמנת העבודה שאושרה על ידי 2 מורשי החתימה של המשרד (לצורך השתתפות מלגאי באולפן). התמורה לספק מפורטת בנספח ב' המצורף (נספח התמורה) וכוללת את 2 המרכיבים הבאים:

- א. תמורה עבור השתתפות מלגאי באולפן בעברית או ערבית (כמפורט בסעיפים 1-14 נספח א' לעיל):

ש"ח (לא כולל מע"מ).

- ב. תמורה עבור הקצאת דיור למלגאי בתקופת האולפן (2 מלגאים בחדר, כמפורט בסעיפים 15-16 נספח א' לעיל):

₪ (לא כולל מע"מ).



10. הסכום הנקוב בהזמנת העבודה שאושרה על ידי המשרד הוא סופי וכולל בתוכו שכר לימוד באולפן, עלויות שכר, מרצים, מעונות, תנאים סוציאליים, הוצאות משרדיות, נסיעות, תקורות, ביטוחים, הוצאות ישירות ועקיפות, סיורים, פעילות העשרה וכד' והמשרד לא ישלם מעבר לו תוספת כלשהי.
11. תשלום עבור שדרוג חדר למלגאי (מלגאי בחדר ליחיד) כמפורט בנספח ב' סעיף ג' לעיל, יועבר לספק על ידי המלגאי עצמו, והמשרד לא יהיה צד או כתובת לעניין. גביית תשלום עבור שדרוג חדר תהיה רק אם הבקשה באה ביוזמת המלגאי. אם הספק שיכן את המלגאי בחדר ליחיד מבלי שהמלגאי ביקש זאת, הספק לא ייגבה מהמלגאי תוספת מחיר כלשהי.
12. הספק יגיש למשרד חשבון/חשבונית מס ודוח סיכום בסיום האולפנים. הדו"ח יתבסס על תנאי הזמנת העבודה שהמשרד הוציא. הדוח יכלול בין היתר את פרטי המלגאים שהשתתפו באולפן, מועדי האולפן, סוג האולפן (עברית/ערבית), סכום לתשלום וכד'.
13. התשלום לספק השירות יבוצע לפי מועדי התשלום הממשלתי כמפורט בהוראת תכ"ם 1.4.3 נספח ח' המצורף.
14. הצמדת התמורה למדד המחירים לצרכן תהיה לפי הכללים המפורטים בהוראת תכ"ם 7.17.2 "כללי הצמדה" המתפרסמת באתר האינטרנט של אגף החשב הכללי באוצר, ומצורפת כנספח ט' לחוברת המכרז. ההצמדה תהיה לפי "דוגמא א" המפורטת בהוראת התכ"ם הנ"ל. תדירות ביצוע ההצמדה תהיה אחת ל-3 חודשים (עדכון ראשון יהיה 21 חודשים מהמועד האחרון להגשת הצעות למכרז ולאחר מכן יתבצע עדכון אחת ל-3 חודשים ביחס למדד ההתחלתי. המדד ההתחלתי הוא המדד הידוע לאחר 18 חודשים ממועד הגשת הצעות למכרז, ההצמדה תהיה אחת ל-3 חודשים ביחס למדד ההתחלתי). ההצמדה לא תחול על מלגת הקיום (נספח א' סעיף 12 לעיל).
15. במידה והדוח הוגש על ידי הספק בצורה חלקית / שגויה או בלתי ברורה, התשלום לספק עשוי להתעכב והאחריות לכך תחול על הספק בלבד.
16. תשלום דמי ביטול לספק במקרים של ביטול הזמנה: לפי התנאים כמפורט בסעיף 19 עמוד 13 לעיל.

#### **סיום מוקדם של ההתקשרות:**

17. במהלך תקופת החוזה והארכותיו, אם תהינה, המשרד יהיה רשאי להביא חוזה זה לידי סיום מוקדם, לפני תום תקופתו, בהודעה של 30 יום מראש ובכתב. המשרד אינו חייב לספק הסבר או נימוק כלשהו אם יחליט על סיום מוקדם של ההתקשרות.
18. בכל מקרה ובכל חלופה של קיצור תקופת ההתקשרות בין המשרד לספק השירות, ספק השירות לא יהיה זכאי לפיצוי או תמורה מהמשרד, מכל סוג שהוא, למעט תשלום עבור שירותים שהספק הגיש בפועל על פי הזמנה חתומה שהתקבלה מהמשרד, לשביעות רצונו המלאה של הממונה.
19. המשרד רשאי, במקרה של הפסקת ההתקשרות כאמור לעיל, להתקשר עם ספק אחר לפי שיקול דעתו הבלעדי ולספק השירות לא תהיה זכות כלשהי להתנגד לכך.

#### **קנסות:**

20. במידה והמשרד איתר ליקויים בהגשת השירותים על ידי הספק בקשר עם טיפולו במשלחת מסוימת, המשרד רשאי להטיל על הספק קנסות שייקבעו כאחוז מהתמורה המגיעה לספק עבור הטיפול באותה משלחת.
21. להלן פירוט גובה הקנסות בהתאם לסוג הליקוי שהתגלה:



| # | הפעולה שבגינה מוטל קנס   | גובה הקנס (כאחוז מתוך התמורה)                      |
|---|--|--|
| 1 | איחור בהתחלת האולפן  | עד 10% ליום איחור                                  |
| 2 | תלונה על ליקויים בתפקוד האולפן   | עד 5% מהתמורה לכל יום שבו היה ליקוי באולפן         |
| 3 | תלונה על ליקויים בתוכנית ההעשרה  | עד 5% מהתמורה לכל יום שבו היה ליקוי בתוכנית ההעשרה |
| 4 | תלונה על ליקויים בהפעלת המעונות (תלונות על רמת אחזקה, מחסור בחדרים וכד') | עד 5% מהתמורה לכל יום שבו היה ליקוי במעונות        |

22. גובה/שיעור הקנס ייקבע על ידי הממונה בין היתר בהתאם לחומרת הליקוי ולחומרת הנזק שנגרם כתוצאה מאותו ליקוי.
23. בשלב ראשון הספק יתבקש על ידי המשרד להגיב לממצאים ולאחר שהמשרד יבחן את תגובתו יוחלט אם יש מקום להטלת קנס.
24. הטלת קנסות באה בנוסף ואינה באה במקום אחריות הספק על נזקים כמפורט בסעיפים 32-35 שלהלן.

#### שמירה על סודיות

25. ספק השירות וכל מי מטעמו מתחייבים לשמור על סודיות מלאה ומוחלטת בכל הנוגע לכל ידיעה ו/או מסמך שיגיעו אליהם עקב מילוי הוראות חוזה זה, הן במהלך תקופת החוזה והן לאחר סיומו, תהא הסיבה לסיוס החוזה אשר תהא.

26. ספק השירות מתחייב להעסיק לצורך הגשת השירותים ו/או לצורך ביצוע כל השירותים הנובעים או הכרוכים בכך, עובדים, אשר הוחתמו על טופס ההתחייבות המהווה הצהרת סודיות בנוסח המצורף לחוזה זה בנספח ו' המצורף לפיה יתחייבו לשמור על סודיות, לא להעביר, לא להודיע, לא למסור ולא להביא לידיעת כל אדם ידיעה שתגיע אליהם אגב או בקשר עם אספקת שירותי התרגום, התמלול והעריכה או בתוקף או במהלך או אגב אספקתם, לפני תקופת אספקתם, או לאחר מכן או אגב ביצוע חוזה זה. העובדים יצהירו בפני ספק השירות כי אי מילוי התחייבות על פי הצהרתו זו מהווה עבירה על פי סעיף 118 לחוק העונשין, תשל"ז - 1977.

27. מפר הוראות סעיף זה יהא צפוי לתביעה משפטית וכן ייקנס ע"י המשרד ע"י הפחתה מהתמורה המגיעה לספק מהמשרד או בכל דרך אחרת כפי שהמשרד ימצא לנכון. המשרד יהא רשאי לתבוע את מפר הוראה זו על כל נזק ובכל סכום שיראה לו כנכון.

#### התחייבות לקיום דיני עבודה

28. בתקופת ההתקשרות על פי חוזה זה מתחייב ספק השירות לקיים לגבי מנהל הפרויקט ו/או עובדיו את האמור בדיני העבודה לרבות הוראות החוקים המופיעים בסעיף 29 להלן, התקנות, הלכות בתי הדין לעבודה, וכן את האמור בהוראות ההסכמים הקיבוציים הכלליים שבין לשכת התיאום של הארגונים הכלליים לבין ההסתדרות, או כל הסכם קיבוצי שהוא בר תוקף בענף זה, או כפי שהסכמים אלה יתוקנו לרבות צווי הרחבה שיוצאו על פי הסכמים אלו.

29. כאמור לעיל, על ספק השירות לכבד את כל דיני העבודה הרלוונטיים לרבות:



- א. פקודת תאונות ומחלות משלוח יד (הודעה), 1945
- ב. פקודת הבטיחות בעבודה, 1946
- ג. חוק החיילים המשוחררים (החזרה לעבודה), תשי"ט-1949
- ד. חוק שעות עבודה ומנוחה, תשי"א-1951
- ה. חוק חופשה שנתית, תשי"א-1951
- ו. חוק החניכות, תשי"ג-1953
- ז. חוק עבודת הנוער, תשי"ג-1953
- ח. חוק עבודת נשים, תשי"ד-1954
- ט. חוק ארגון הפיקוח על העבודה, תשי"ד-1954
- י. חוק הגנת השכר, תשי"ח-1958
- יא. חוק שירות התעסוקה, תשי"ט-1959
- יב. חוק שירות עבודה בשעת חירום, תשכ"ז-1967
- יג. חוק הביטוח הלאומי [נוסח משולב], התשנ"ה-1995
- יד. חוק הסכמים קיבוציים תשי"ז-1957
- טו. חוק שכר מינימום, התשמ"ז-1987
- טז. חוק שוויון ההזדמנויות בעבודה, התשמ"ח-1988
- יז. חוק עובדים זרים (העסקה שלא כדין), התשנ"א-1991
- יח. חוק העסקת עובדים על ידי קבלני כוח אדם, התשנ"ו-1996
- יט. פרק ד' לחוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח-1998
- כ. סעיף 8 לחוק למניעת הטרדה מינית, התשנ"ח-1998
- כא. חוק הסכמים קיבוציים, התשי"ז-1957
- כב. חוק הודעה מוקדמת לפיטורים ולהתפטרות, התשס"א-2001
- כג. סעיף 29 לחוק מידע גנטי, התשס"א-2000
- כד. חוק הודעה לעובד (תנאי עבודה), התשס"ב-2002
- כה. חוק הגנה על עובדים בשעת חירום, התשס"ו-2006
- כו. סעיף 5א לחוק הגנה על עובדים (חשיפת עבירות ופגיעה בטוהר המידות או במינהל התקין), התשנ"ז-1997

#### העדר יחסי עובד-מעביד:

30. מובהר ומוסכם בזאת כי לא יתקיימו יחסי עובד-מעביד בין המשרד לבין מי מעובדי/שלוחי הספק, וכי אין לראות בזכות המשרד לפקח, להדריך, או להורות לספק ועובדיו/שלוחיו, הניתנת על פי הוראות הסכם זה, משום הכרה כלשהי בקיום יחסי עובד-מעביד.

31. למען הסר כל ספק, היה ומסיבה כלשהי יקבע אחרת מהאמור בסעיף 30 לעיל, על ידי רשות מוסמכת, והמשרד יחויב בגין קביעה זו, אזי הספק ישפה מיידית את המשרד בגין כל סכום בו המשרד יהיה חייב. עוד מוסכם בזאת, כי היה ותוגש תביעה כנגד המשרד שעילתה קיום יחסי עובד-מעביד, אזי המשרד יודיע על כך לספק בתוך שבועיים מיום קבלת התביעה.

#### אחריות לנזקים ודרישות ביטוח:

32. ספק השירות יהא אחראי אחריות מלאה ומוחלטת לכל ובגין כל נזק, איזה שהוא, בלי יוצא מן הכלל, לרבות ומבלי לפגוע בכלליות הנאמר לעיל, נזקי לשון הרע, שייגרם למשרד ו/או לעובדיו ו/או שלווחיו ו/או למי שבא מטעמו ו/או לאדם אחר כלשהוא, בשל מעשה או מחדל של ספק השירות ו/או עובדיו ו/או שלווחיו ו/או כל מי שבא מטעמו בקשר ובכל הנובע, במישרין או בעקיפין מביצוע התחייבויות ספק השירות על פי חוזה זה. ספק השירות יפצה את המשרד ו/או את הניזוקים לפי המקרה, בכל דמי הנזק שיגיעו לה/הם. ספק השירות משחרר לחלוטין ומראש את המשרד ו/או עובדיו ו/או שלווחיו ו/או כל מי שבא מטעמו מכל אחריות וחבות



- לכל בגין כל נזק כנ"ל שארע כתוצאה מהרישא לסעיף זה, לכל אדם, בכל עילה שהיא.
33. ספק השירות אחראי כלפי משרד החוץ לנזקים שיגרמו ממעשה ו/או מחדל של ספק השירות ו/או עובדיו ו/או שלוחיו ו/או מי שבא מטעמו לכל עובד או אדם אחר המועסק בשירותו ו/או הקשורים במישרין או בעקיפין, בביצוע התחייבותיו של ספק השירות על פי חוזה זה. אם יתבע המשרד ו/או עובדיו ו/או שלוחיו ו/או מי שבא מטעמו על נזק שנגרם כתוצאה מהאמור לעיל, יהא על ספק השירות לסלק את התביעה כנגדם או לשלם כל סכום שיפסק לחובתם ו/או חובת מי מהם על ידי בית משפט בפסק דין סופי.
34. ספק השירות פוטר לחלוטין ומראש את המשרד ו/או עובדיו ו/או כל מי שבא מטעמו מכל אחריות לכל נזק וכנגד כל תביעה או דרישה כאמור בסעיף 32 ו- 33 לעיל, והוא מתחייב לשפותו בשלמות בגין אחריות שתוטל עליו ו/או כל סכום שיחויב לשלם בגין מקרה שהאחריות לגביו מוטלת על ספק השירות כאמור לעיל, לרבות הוצאות משפט ושכר טרחה עו"ד. המשרד יודיע לספק השירות על תביעה כנ"ל ויאפשר לו להתגונן מפניה.
35. הספק מתחייב לרכוש על חשבוננו פוליסות ביטוח בהתאם לאמור בנספח ה' המצורף. פוליסות הביטוח יהיו תקפות למשך כל תקופת ההתקשרות ומהוות תנאי לחתימת המשרד על ההסכם עם הספק. כהוכחה לקיום פוליסות ביטוח מתאימות, הספק יעביר למשרד את אישורי הביטוח על ידי חתימת חברת הביטוח מטעמו על נספח ה'. אין להכניס שינויים או תיקונים כלשהם לנספח ה'. הספק מתחייב להציג למשרד את נספח ה' כשהוא חתום על ידי חברת הביטוח מטעמו, ללא כל תיקון או שינוי בנוסח.

#### הוראת קיזוז

36. הספק יעביר למשרד החוץ הוראת קיזוז בהתאם לנוסח המצורף בנספח י'. הוראת הקיזוז תהיה בסכום של 5% מגובה ההתקשרות השנתית לפי אומדן של 60 מילגאים בשנה (דמי אולפן+מעונות). הוראת הקיזוז תהיה בתוקף עד ליום 1.3.2016 ולאחר מכן הספק מתחייב להעביר למשרד הודעה על הארכת הוראת הקיזוז לתקופות נוספות של שנה בכל פעם, בכפוף להחלטת המשרד על הארכת תקופת ההתקשרות עם הספק.
37. סכום הוראת הקיזוז אינו מגביל את המשרד לדרוש מהספק תשלום פיצויים גבוהים יותר על נזקים שלדעת המשרד נגרמו כתוצאה מהתנהלות הספק.

#### העדר בלעדיות

38. לספק לא תהיה בלעדיות בקבלת עבודות מהמשרד והמשרד יוכל להזמין שירותי הוראת עברית וערבית למלגאים מחו"ל באולפנים מן הסוג נשוא חוזה זה, ומכל סוג אחר, מכל גורם אחר כלשהו, וכן רשאי המשרד שלא לבקש כלל מהספק שירותים לתכנון אירוח משלחות, ולבצע שירותים אלו בעצמו, הכל לפי שיקול דעתו המוחלט של המשרד.
39. ספק השירות אינו רשאי להסב לאחר את החוזה או חלק ממנו, וכן אין הוא רשאי להעביר או למסור לאחר כל זכות לפי החוזה, אלא אם כן בהסכמת הממונים במשרד החוץ בכתב, וגם במקרה זה ימשיך ספק השירות להיות אחראי כלפי משרד החוץ בכל הנוגע לביצוע חוזה זה.
40. בכל מקרה של שינוי בעלות/הנהלה בקרב הספק (כולל שינוי בבעלי מניות, החלפת מנהלים וכד') על ספק השירות להודיע בכתב ללא דיחוי לממונים. במקרה כזה המשרד יהיה רשאי להחליט על סיום מידי של ההתקשרות עם הספק אם לדעתו



שינוי הבעלות/המנהלים עלול לפגוע ברמת השירות, או במידה וקיימת כל השלכה אחרת.

**אמנה למאבק בשוחד של עובדי ציבור:**

41. בהתאם לאמנת ה-OECD למאבק בשוחד של עובדי ציבור זרים בעסקאות סחר בינלאומיות, בה ישראל חברה, ולאור המחויבויות הנלוות לה:

א. מתן שוחד לעובד ציבור זר אסור ע"פ סעיף 291א לחוק העונשין התשל"ז-1977. ע"פ הסעיף, המציע או נותן שוחד לעובד ציבור זר בעד פעולה הקשורה בתפקידו, כדי להשיג, להבטיח או לקדם פעילות עסקית או יתרון אחר בנוגע לפעילות עסקית, מבצע עבירה. בכך נכללים, בין היתר, הצעה או מתן שוחד לעובד ציבור זר באמצעות מתווכים.

ב. הספק יעשה כמיטב יכולתו על מנת להעלות מודעות לעבירה זו בקרב עובדיו, שלוחיו, קבלניו או מי מטעמו. הספק מצהיר בזאת כי לא הורשע בעבר בעבירת שוחד של עובד ציבור זר. הרשעה בעבירת שוחד של עובד ציבור זר תהווה עילה לסיום החוזה.

42. המשרד יהא רשאי לקזז כל סכום המגיע לספק השירות לפי חוזה זה כנגד כל סכום המגיע למשרד מאת ספק השירות.

43. הצדדים מסכימים כי מכתב רשום שנשלח ע"י צד אחד של חוזה זה למשנהו, או מסירת מכתב זה ביד, ייחשב כאילו הגיע לתעודתו בתום 48 שעות משעת מסירתו לדואר, או בזמן מסירתו ביד.

כתובות הצדדים לצורך חוזה זה הן:

משרד החוץ: שדרות יצחק רבין 9 ירושלים.

ספק השירות:

ולראיה באו הצדדים על החתום

ספק השירות

חשבת המשרד

סמנכ"ל

## נספח ה' למכרז

### נספח ביטוח - אישור קיום ביטוחים

יוגש על ידי הספק הזוכה במכרז בלבד, בצירוף חתימת המבטח, כתנאי להתקשרות. אישור הביטוח יהיה תקף בהתאם למועדי החוזה. הספק מתחייב לחדש ולהאריך את תוקף אישורי הביטוח בהתאם למשך תקופת ההתקשרות עם המשרד. הספק מתחייב להמציא לממונה אישור חתום על ידי חברת הביטוח מטעמו מבעוד מועד, מדי שנה, בהתאם למועדי הארכת ההתקשרות. אין להכניס תיקונים או שינויים לנוסח הביטוח שלהלן.

לכבוד  
מדינת ישראל – משרד החוץ

א.ג.ג.,

הנדון: אישור קיום ביטוחים.

הננו מאשרים בזה כי ערכנו למבוטחנו \_\_\_\_\_ עד ליום \_\_\_\_\_ (להלן "הספק") לתקופת הביטוח מיום \_\_\_\_\_ עד ליום \_\_\_\_\_ בקשר למתן שירותי הוראת עברית וערבית באולפנים עבור מלגאים המגיעים ארצה מחו"ל (כולל הקצאת דיור מעונות) על פי מכרז 30/2014, בהתאם להסכם עם מדינת ישראל - משרד החוץ את הביטוחים המפורטים להלן:

### ביטוח חבות המעבידים

1. אחריותו החוקית כלפי עובדיו בכל תחומי מדינת ישראל והשטחים המוחזקים.
2. גבולות האחריות לא יפחתו מסך 5,000,000 דולר לעובד, מקרה ולתקופת הביטוח (שנה).
3. הביטוח מורחב לכסות את חבותו של המבוטח כלפי קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם היה ויחשב כמעבידם.
4. הביטוח מורחב לשפות את מדינת ישראל – משרד החוץ היה ונטען לעניין קרות תאונת עבודה/מחלת מקצוע כלשהי כי הם נושאים בחבות מעביד כלשהם כלפי מי מעובדי ומועסקי הספק.

### ביטוח אחריות כלפי צד שלישי

1. אחריותו החוקית בביטוח אחריות כלפי צד שלישי על פי דיני מדינת ישראל, בגין נזקי גוף ורכוש בכל תחומי מדינת ישראל והשטחים המוחזקים.
2. גבולות האחריות שלא יפחתו מסך 2,500,000 דולר ארה"ב, למקרה ולתקופת הביטוח, (שנה).
3. בפוליסה נכלל סעיף אחריות צולבת (CROSS LIABILITY).
4. המלגאים מחו"ל כולל רכושם ייחשבו צד שלישי.
5. הביטוח מורחב לכסות את חבותו של המבוטח כלפי צד שלישי בגין פעילות של קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם.
6. הביטוח מורחב לשפות את מדינת ישראל - משרד החוץ ככל שייחשבו אחראים למעשי ו/או מחדלי הספק וכל הפועלים מטעמו.



### ביטוח אחריות מקצועית

1. ביטוח אחריותו המקצועית בכל הקשור למתן שירותי הוראת שפות באולפנים עבור מלגאים מחו"ל כולל הקצאת מעונות וליווי.
2. גבולות האחריות למקרה ולתקופת הביטוח (שנה) לא יפחתו מ-500,000 דולר ארה"ב;
3. הכיסוי על פי הפוליסה יורחב לכלול את ההרחבות הבאות:
  - מרמה ואי יושר של עובדים;
  - דיבה והשמצה, לשון הרע;
  - אחריות צולבת, אולם הביטוח לא יכלול תביעות הספק כנגד המדינה.
  - הארכת תקופת הגילוי לפחות 6 חודשים.
4. הביטוח מורחב לשפות את מדינת ישראל - משרד החוץ ככל שייחשבו אחראים למעשי ו/או מחדלי הספק וכל הפועלים מטעמו.

### כללי

בפוליסות הביטוח הנ"ל נכללו התנאים הבאים:

1. לשם המבוטח יתווספו כמבוטחים נוספים: מדינת ישראל – משרד החוץ, בכפוף להרחבי השיפוי כמפורט לעיל.
2. בכל מקרה של צמצום או ביטול הביטוח ע"י אחד הצדדים לא יהיה להם כל תוקף אלא אם ניתנה על ידינו הודעה מוקדמת של 60 יום לפחות במכתב רשום למשרד החוץ בירושלים.
3. אנו מוותרים על כל זכות שיבוב/תחלוף, תביעה, השתתפות או חזרה, כלפי מדינת ישראל- משרד החוץ ועובדיהם, ובלבד שהויתור לא יחול לטובת אדם שגרם לנזק מתוך כוונת זדון.
4. הספק אחראי בלעדית כלפינו לתשלום דמי הביטוח עבור כל הפוליסות ולמילוי כל החובות המוטלות על המבוטח על פי תנאי הפוליסות.
5. ההשתתפויות העצמיות הנקובות בכל פוליסה ופוליסה תחולנה בלעדית על הספק.
6. כל סעיף בפוליסות הביטוח המפקיע או מצמצם בדרך כל שהיא את אחריות המבטח, כאשר קיים ביטוח אחר לא יופעל כלפי מדינת ישראל, והביטוח הינו בחזקת ביטוח ראשוני המזכה במלוא הזכויות על פי הביטוח.
7. תנאי הכיסוי של הפוליסות חבות מעבידים, אחריות כלפי צד שלישי לא יפחתו מהמקובל על פי תנאי "פוליסות נוסח ביט".

בכפוף לתנאי וסייגי הפוליסות המקוריות עד כמה שלא שונו במפורש על פי האמור באישור זה.

בכבוד רב,

חתימת מורשה המבטח וחותמת  
המבטח

\_\_\_\_\_ תאריך



**נספח ו'- נוסח התחייבות לשמירת סודיות**  
(ייחתם ע"י המציע בעת הגשת ההצעה למכרז)

| שם הטופס: הצהרה לשמירה על סודיות |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| מספר הוראה: 7.4.6                | פרק ראשי: התקשרויות ורכישות        |
| מספר טופס: 7.4.6.2.ט             | פרק משני: התקשרות בהליך מכרז פומבי |

**הצהרה לשמירה על סודיות**

שנערכה ונחתמה ב \_\_\_\_\_ ביום \_\_\_\_\_ בחודש \_\_\_\_\_ שנת \_\_\_\_\_

על ידי \_\_\_\_\_  
ת.ז. \_\_\_\_\_  
מכתובת \_\_\_\_\_

**הואיל** וממשלת ישראל בשם מדינת ישראל מקבלת את השירותים/הטובין כהגדרתם להלן;  
**והואיל** והנני מועסק בקשר למתן השירותים/הספקת הטובין;  
**והואיל** והנני עשוי להיחשף לסודות מקצועיים עליהם מעוניינת מדינת ישראל להגן;  
לפיכך הנני מתחייב כלפי מדינת ישראל כדלקמן:

**1. הגדרות**

בהתחייבות זו תהיה למונחים הבאים המשמעות המופיעה לצידם:  
"השירותים/הטובין" - ההגדרה תושלם לכל מכרז בהתאם לצורך.

**הוראת עברית וערבית באולפנים עבור מלגאים המגיעים ארצה מחו"ל עבור משרד החוץ על פי**

**תנאי מכרז פומבי 30/2014**

"עובד" - כל אחד מעובדי הקבלן אשר באמצעותו יינתנו השירותים למזמין.  
"מידע" - כל מידע (Information), ידע (Know-How), ידיעה, מסמך, תכתובת, תוכנית, נתון, מודל, חוות דעת, מסקנה וכל דבר אחר כיוצ"ב הקשור או הנוגע למתן השירותים/הספקת הטובין בין בכתב ובין בע"פ בכל צורה או דרך של שימור ידיעות בצורה חשמלית, אלקטרונית, אופטית, מגנטית או אחרת.

"סודות מקצועיים" - כל מידע אשר יגיע לידי הקבלן או העובד בקשר למתן השירותים/הספקת הטובין, בין אם נתקבל במהלך מתן השירותים/הספקת הטובין או לאחר מכן, לרבות ומבלי לפגוע בכלליות האמור לעיל: מידע אשר ימסר ע"י המזמין, כל גורם אחר או מי מטעמו.

**2. שמירת סודיות**



הנני מתחייב לשמור את המידע או הסודות המקצועיים בסודיות מוחלטת ולעשות בהם שימוש אך ורק לצורך מתן השירותים/אספקת הטובין נושאי מכרז זה. למען הסר ספק, ומבלי לפגוע בכלליות האמור, הנני מתחייב לא לפרסם, להעביר, להודיע, למסור או להביא לידיעת כל אדם את המידע או הסודות המקצועיים.

הנני מצהיר כי ידוע לי שאי מילוי התחייבויותי מהוות עבירה לפי פרק ז' (ביטחון המדינה, יחסי חוץ וסודות רשמיים) לחוק העונשין, תשל"ז - 1977.  
הריני מצהיר כי ידוע לי, כי חשיפת מידע אישי המגיע לידי, לגורם שאינו מורשה לקבלו, עלולה להוות פגיעה בפרטיותו של אדם, עבירה שבגינה אני עלול להיתבע לדין על-פי סעיף 5 לחוק הגנת הפרטיות התשמ"א-1981.

ולראיה באתי על החתום:



## נספח ז' - נוסח התחייבות להימנעות מניגוד עניינים

(ייחתם ע"י המציע בעת הגשת ההצעה למכרז)

| שם הטופס: התחייבות להעדר ניגוד עניינים |                                    |
|--|------------------------------------|
| מספר הוראה: 7.4.6                      | פרק ראשי: התקשרויות ורכישות        |
| מספר טופס: ט.7.4.6.3                   | פרק משני: התקשרות בהליך מכרז פומבי |

### התחייבות להעדר ניגוד עניינים

שנערכה ונחתמה ב \_\_\_\_\_ ביום \_\_\_\_\_ בחודש \_\_\_\_\_ שנת \_\_\_\_\_  
על ידי \_\_\_\_\_  
ת.ז. \_\_\_\_\_  
מכתובת \_\_\_\_\_

**הואיל** וממשלת ישראל בשם מדינת ישראל מקבלת את השירותים/הטובין כהגדרתם להלן;  
**והואיל** והנני מועסק בקשר למתן השירותים/הספקת הטובין;  
**והואיל** והנני עשוי להימצא במצב של ניגוד עניינים במסגרת מתן השירותים/הספקת הטובין ולאחריו;  
לפיכך הנני מתחייב כלפי מדינת ישראל כדלקמן:

#### 1. הגדרות

בהתחייבות זו תהיה למונחים הבאים המשמעות המופיעה לצידם:  
"השירותים/הטובין" - ההגדרה תושלם לכל מכרז בהתאם לצורך.  
"עובד" - כל אחד מעובדי הקבלן אשר באמצעותו יינתנו השירותים/הטובין למזמין.  
"מידע" - כל מידע (Information), ידע (Know-How), ידיעה, מסמך, תכתובת, תוכנית, נתון, מודל, חוות דעת, מסקנה וכל דבר אחר כיוצ"ב הקשור ו/או הנוגע למתן השירותים/הספקת הטובין בין ככתב ובין בע"פ ו/או בכל צורה או דרך של שימור ידיעות בצורה חשמלית ו/או אלקטרונית ו/או אופטית ו/או מגנטית ו/או אחרת.  
"סודות מקצועיים" - כל מידע אשר יגיע לידי הקבלן או העובד בקשר למתן השירותים/הספקת הטובין, בין אם נתקבל במהלך מתן השירותים/הספקת הטובין או לאחר מכן, לרבות ומבלי לפגוע בכלליות האמור לעיל: מידע אשר ימסר ע"י המזמין ו/או כל גורם אחר ו/או מי מטעמו.

2. הנני מצהיר ומתחייב שאין ולא יהיה לי, במהלך תקופת מתן השירותים/הספקת הטובין, ובמהלך שלושה חודשים מתום תקופה זו, ניגוד עניינים מכל מין וסוג שהוא עם גורמים בעלי עניין בתחום נושא



הפניה, למעט באם הוועדה הרלוונטית (יש למלא בהתאם לצורך) ועדת המכרזים של משרד החוץ (לעניין מכרז לימודי עברית וערבית באולפנים עבור מלגאים המגיעים ארצה מחו"ל) אישרה בכתב, לאחר שהעובדות הוצגו בפניה, כי אין בעובדות אלו משום ניגוד עניינים או באם קיים ניגוד עניינים מדובר בניגוד עניינים שולי אשר אין בו השפעה על השירותים נשוא המכרז.

3. הנני מצהיר ומתחייב שלא אייצג או אפעל מטעם כל גורם שהוא בתחום השירותים/הטובין נשוא מתן השירותים/הספקת הטובין, למעט מטעם המזמין, במהלך תקופת מתן השירותים/הספקת הטובין בין הצדדים ושלושה חודשים לאחריה, אלא אם כן התקבל לכך אישור מראש ובכתב של המזמין.

4. הנני מתחייב להודיע למזמין באופן מיידי על כל נתון או מצב שבשלם אני, עלול להימצא במצב של ניגוד עניינים, מיד עם היוודע לי הנתון או המצב האמורים.

5. הנני מצהיר ומתחייב לדווח מראש למזמין על כל כוונה שלי, להתקשר עם כל גורם כאמור בסעיפים 2-3 להלן, בניגוד להתחייבויותי בסעיפים אלו, ולפעול בהתאם להוראותיו בעניין. המזמין רשאי לא לאשר לי התקשרות כאמור או לתת הוראות אחרות שיבטיחו העדר ניגוד עניינים, והנני מתחייב כי אפעל בהתאם להוראות אלו, בהקשר זה.

6. ולראיה באתי על החתום: \_\_\_\_\_



## נספח ח' - מועד התשלום הממשלתי

| שם ההוראה: מועדי תשלום                  |                   |
|---|-------------------|
| פרק ראשי: ביצוע תקציב                   | מספר הוראה: 1.4.3 |
| פרק משני: ביצוע תשלומים בגין התחייבויות | מהדורה: 01        |

### מילות מפתח:

מועד תשלום ממשלתי

- 4. כללי**
- 4.3 הסכם התקשרות כולל בין השאר מועדים לתשלום. במקרים שבהם לא נקבעו מועדים כאלה, יש לפעול בהתאם לאמור בהוראה זו.
- 4.4 מועדי התשלום בהתקשרויות חדשות עם גורמים חיצוניים יהיו בהתאם לאמור בהוראה זו.
- 5. מטרת המסמך**
- 5.3 להנחות את החשבים בדבר גישה אחידה לגבי מועדי תשלום, החל משלב ביצוע ההתקשרות וכלה בביצוע התשלומים עצמם.
- 6. הגדרות**
- 6.3 חשבון – דרישה לתשלום או חשבונית אשר הוגשו למשרד ממשלתי ונחתמו על ידי מגיש המסמך.
- 6.4 מועד הגשת החשבון/חשבונית למשרד – המועד שבו התקבלו החשבון/חשבונית במשרד, בהתאם להסכם ההתקשרות שעליו חתומים הצדדים.
- 6.5 מועד התשלום הממשלתי – התקופה שבין היום ה-15 לבין היום ה-24 בכל חודש לועזי (כולל שני ימים אלו).
- 7. הנחיות לביצוע**
- 7.3 סוגי התשלומים שעליהם חלה הוראה זו
- 7.3.1 תשלומי תמיכות, בהתאם לפי סעיף 3 א' לחוק יסודות התקציב, התשמ"ה-1985.
- 7.3.2 תשלומים בגין קניות בארץ, למעט המקרים הבאים:
- 7.3.2.1 תשלומים לקבלנים בגין עבודות פיתוח ובנייה.
- 7.3.2.2 תשלומי פסקי דין.



- 7.3.2.3. תשלומים בין משרדי ממשלה.
- 7.3.2.4. תשלומים לספקים ולזכאים אחרים אשר חוזה ההתקשרות עמם מציין באופן מפורש מועד תשלום השונה מהאמור בהוראה זו.
- 7.4. תשלומים בגין התקשרויות שנחתמו לפני 1 בינואר 2007
- 7.4.1. אם נקבע מועד מפורש לתשלום, הוא יתבצע לפי האמור בהסכם ההתקשרות.
- 7.4.2. אם לא נקבע מועד מפורש לתשלום, הוא יתבצע לפי האמור בהוראה זו.
- 7.5. קביעת מועדי התשלום
- 7.5.1. ככלל, יקבע חשב המשרד באופן בלתי תלוי את מועדי התשלום לכל ספק ולכל זכאי אחר במועדים המפורטים להלן:
- 7.5.1.1. חשבון/חשבונית אשר יוגשו בתאריכים 1-15 בחודש, ישולם בתחילת מועד התשלום הממשלתי של החודש העוקב.
- 7.5.1.2. חשבון/חשבונית אשר יוגשו בתאריכים 16-24 בחודש, ישולם בחודש העוקב לפי יום הגשת החשבון, כלומר בדיוק 30 יום מיום הגשת החשבון.
- 7.5.1.3. חשבון/חשבונית אשר יוגשו בתאריכים 25-31 בחודש, ישולם ב-24 בחודש העוקב, דהיינו בסוף מועד התשלום הממשלתי של החודש העוקב.
- 7.5.2. התשלומים המפורטים מטה ישולמו במועד התשלום הממשלתי הקרוב ביותר למועד הגשת החשבון למשרד, ולא בהתאם להוראת סעיף 7.5.1:
- 7.5.2.1. תשלומים שבמהותם מיועדים לתשלום שכר ומשכורות (כגון תשלום לחברת כוח אדם וכדומה).
- 7.5.2.2. תשלומים לגופים נתמכים, בהתאם להוראות תכ"ם. תמיכות. פרק 6.
- 7.6. חריגה ממועד ביצוע התשלום
- 7.6.1. חשב המשרד יהיה רשאי לאשר חריגה מההנחיות שבהוראה זו ולהקדים מועד תשלום.
- 7.6.2. חשב המאשר חריגה והקדמת מועד תשלום, יערוך מסמך המפרט את הסיבות והנימוקים לביצוע החריגה ולהקדמת מועד התשלום. מסמך זה יצורף למסמכי התשלום.
- 7.6.3. במקרים שבהם חשב המשרד קיבל בקשה של המוטב להקדים תשלום ואת הסכמתו בכתב לגביית ריבית החשב הכללי – יהיה החשב רשאי לאשר בקשה זו ולגבות ריבית בהתאם להוראות תכ"ם. קביעת שיעורי ריבית. מס' 3.1.1.
- 7.6.4. חשב המשרד יעביר מחצית מהסכום שנגבה במסגרת סעיף 7.6.3 להכנסות המדינה, ואילו המחצית האחרת תועבר לתקנה התקציבית שממנה בוצע התשלום.



7.7. מועדי התשלום ליחידות הממשלה לא ייקבעו בהתאם להוראות פרק זה, ולגביהם לא תחול מגבלה על מועד ביצוע התשלום.

7.8. תשלומים לרשויות מקומיות יתבצעו בהתאם להוראה זו.

#### 8. מסמכים ישימים

8.3. חוק יסודות התקציב התשמ"ה-1985.

8.4. הוראת תכ"ם, "קביעת שיעורי ריבית", מס' 3.1.1.

8.5. הוראות תכ"ם, "תמיכות", פרק 6.

#### 9. נספחים

9.3. נספח א – טבלת שינויים שבוצעו בהוראה.



## נספח ט' - כללי הצמדה

| שם ההוראה: כללי הצמדה |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| מספר הוראה: 7.17.2    | פרק ראשי: התקשרויות ורכישות |
| מהדורה: 04            | פרק משני: הצמדה             |

### מילות מפתח:

כללי הצמדה, מועד, מדד, תנאי הצמדה

### 10. כללי

10.3. תעריפי התקשרויות לרכישת טובין, שירותים ועבודות, למעט עבודות בתחום התשתיות או הבנייה [ראה [הוראת תכ"ם](#), "כללים להצמדות במכרזי הממשלה בתחומי התשתיות והבנייה" מס' 7.17.4] יוצמדו לשינויים במדד הרלוונטי, בהתאם למפורט בהוראה זו.

10.4. עדכון התעריפים שיבוצע יהיה חיובי או שלילי, בהתאם לשינוי שיחול במדד הרלוונטי.

### 11. מטרת המסמך

11.3. להנחות משרדים אודות הכללים להצמדת תעריפי התקשרויות.

### 12. הגדרות

12.3. **הצמדה – הסדר הנעשה בהתקשרות ונועד להתאים ערך נכס, שירות או מחיר, לשינויים ברמת המחירים, בהסתמך על פרסומי הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה או על פרסומים רשמיים אחרים המאושרים על ידי החשב הכללי. ההצמדה מתבצעת בהתאם לשינויים החלים במשתנה אליו מוצמדת ההתקשרות, כגון: מדד המחירים לצרכן, מדד תשומה או סל תשומות רלוונטי, שער החליפין, שיעור תוספת היוקר או תוספת אחרת המשולמת לכלל השכירים במשק, והכל בכפיפות להנחיות החשב הכללי. ההצמדה מבוצעת בהתאם לתדירות הנקבעת במסמכי המכרז.**

12.4. **הצמדה למטבע חוץ – הצמדה שבה ערך הטובין המוצמד משתנה על פי שינויי שער החליפין של מטבע חוץ, אשר נבחר על ידי עורך המכרז, לפי קביעת בנק ישראל בפרסומיו היומיים.**



- 12.5. **הצמדה שלילית – הצמדה המבוצעת כאשר המדד או הרכב המדדים הקובע ירד אל מתחת לשיעור המדד ההתחלתי.**
- 12.6. **מדד התחלתי – המדד הידוע בתאריך התחלת ההצמדה.**
- 12.7. **מדד קובע – המדד האחרון הידוע ביום ביצוע ההצמדה, בהתאם להוראה זו.**
- 12.8. **מערכת (בהוראה זו) – מערכת מרכב"ה.**
- 12.9. **תאריך הבסיס – המועד האחרון להגשת הצעות במכרז או יום החתימה על חוזה ההתקשרות, כפי שיוגדר על ידי ועדת המכרזים.**
- 12.10. **תאריך התחלת הצמדה – המועד שממנו והלאה מחושבת ההצמדה, בהתאם לאמור בהוראה זו (ככלל, 18 חודשים מתאריך הבסיס, למעט האמור בסעיף 13.4.3).**
- 12.11. **להגדרות נוספות ראה הוראת תכ"ם, "הגדרת מושגים הצמדה".**
- מס' 7.17.1**

### 13. הנחיות לביצוע

- 13.3. עקרונות ביצוע הצמדה
- 13.3.1. התעריפים יוצמדו לשינויים במדד הרלוונטי בכל מקרה שבו תקופת ההתקשרות (כולל אופציות הארכה שנקבעו) הינה **לפחות 18 חודשים**.
- 13.3.2. אחת לתקופה, בהתאם לתדירות שיקבע המשרד (חודש, רבעון וכו'), תבוצע הצמדה על ידי המערכת. סכום ההצמדה שיחושב יתווסף (או יופחת, אם חלה ירידה במדד הקובע ביחס למדד שהיה ידוע במועד ההצמדה האחרון) לתעריפים שנקבעו בהתקשרות.
- 13.3.3. סכום ההצמדה שיחושב (כאמור בסעיף 13.3.2) יקבע לפי היום בו הופקה החשבונית על ידי הספק או לפי המועד שבו נתקבלו הטובין (בהתאם לנקבע במסמכי ההתקשרות).
- 13.3.4. ביצוע הצמדה יהיה גם במקרים שבהם מדובר בהצמדה שלילית.
- 13.4. מנגנון ביצוע הצמדה
- 13.4.1. ככלל, ביצוע ההצמדה יחל לאחר תום 18 חודשים מתאריך הבסיס [למעט במקרה המפורט בסעיף 13.4.3]. המדד הידוע ביום זה ייקבע כמדד ההתחלתי.
- 13.4.2. חישוב ההצמדה יבוצע אחת לתקופה – בהתאם לתדירות ביצוע ההצמדות שנקבעה במסמכי המכרז. לדוגמא, במקרה שבו נקבע במסמכי המכרז כי



ההצמדה תתבצע מידי רבעון, אזי ההצמדה הראשונה תיעשה בחלוף 3 חודשים מתום תקופת 18 החודשים, כלומר 21 חודשים מתאריך הבסיס.

13.4.3. על אף האמור בסעיף 13.4.1, אם במועד מסוים (להלן: "יום השינוי") במהלך 18 החודשים הראשונים מתאריך הבסיס, יחול שינוי במדד הרלוונטי – כך שיהיה גבוה בשיעור של 4% ויותר מהמדד הידוע בתאריך הבסיס, יחל חישוב ההצמדה **מנקודה זו ואילך**, באופן הבא:

13.4.3.1. המדד הידוע ביום השינוי ייקבע כמדד ההתחלתי.

13.4.3.2. ביצוע ההצמדה ייעשה **בהתאם לתדירות ביצוע ההצמדה שנקבעה במסמכי המכרז** [ראה סעיף 13.4.2], החל מיום השינוי.

13.4.3.2.1. לדוגמא: במקרה שבו בחלוף 8 חודשים מתאריך הבסיס, עלה המדד הרלוונטי בשיעור של 4% ויותר, ופרק הזמן שנקבע לביצוע הצמדה הוא רבעון – אזי תבוצע ההצמדה הראשונה בחודש ה- 11, ומידי כל 3 חודשים לאחר מכן.

### 13.5. אופן חישוב ההצמדה

13.5.1. ראשית, ייקבע **המדד ההתחלתי**: [בהתאם לאמור בסעיף 13.4.1], אשר ישמש כבסיס להשוואה לצורך ביצוע ההצמדות.

13.5.2. לצורך חישוב ההצמדה, יחושב ראשית **מקדם השינוי במדד** – על ידי חלוקה בין **המדד הקובע**, לבין המדד ההתחלתי.

13.5.3. חישוב ההצמדה יבוצע על ידי מכפלה של מקדם השינוי במדד בתעריפי ההתקשרות המקוריים [ראה דוגמא לביצוע הצמדה ב**נספח א – דוגמא כללית לביצוע הצמדה**].

### 13.6. ניסוח תנאי הצמדה

13.6.1. תנאי הצמדה הם חלק בלתי נפרד מתנאי חוזה ההתקשרות עם ספק/נותן שירותים/מבצע עבודה, ושינויים בתנאים אלו דינם כדין שינויים מכל סוג אחר בחוזה ההתקשרות.

13.6.2. ועדת המכרזים תקבע את תנאי הצמדה ותכלול במסמכי המכרז ובחוזה ההתקשרות סעיף בנושא הצמדה [ראה **נספח ב – תבנית לניסוח סעיף הצמדה במסמכי מכרז**], אשר יפרט את התנאים שקבעה, לרבות הפרמטרים הבאים:

13.6.2.1. תאריך הבסיס [ראה סעיף 12.9].

13.6.2.2. תאריך התחלת ההצמדה [ראה סעיף 12.10].

13.6.2.3. המדד או הרכב המדדים הנבחר [ראה **נספח ג – רשימת סל' הצמדה במרכב"ה**].



- 13.6.2.3.1. סוג המדד שעל פיו תבוצע ההתאמה ייקבע בהתאם למאפייני ההתקשרות ומרכיביה.
- 13.6.2.3.2. במקרה שבו לא צוין בחוזה ההתקשרות סוג המדד שעל פיו תבוצע ההתאמה, תבוצע ההתאמה לפי מדד המחירים לצרכן.
- 13.6.2.3.3. במקרה שבו נבחר יותר ממדד אחד, יש לפעול בהתאם לסעיף 13.9.
- 13.6.2.4. תדירות ההצמדה.
- 13.6.2.5. סוג תאריך הצמדה (קבלת טובין/הגשת חשבונית).
- 13.6.2.6. הפרסום המוסמך אליו יתייחסו כפרסום קובע לגבי כל מדד או לגבי שערי החליפין, ככל שקיימים.
- 13.6.3. תנאי ההצמדה שיצוינו בחוזה ההתקשרות יהיו זהים לתנאים שיפורטו ויפורסמו במסמכי המכרז.
- 13.6.4. ועדת המכרזים תימנע מביצוע שינויים בתנאי הצמדה שנקבעו במסמכי המכרז. במקרים שבהם ייווצרו תנאים חריגים אשר לדעת הוועדה מחייבים שינוי בדיעבד בתנאי ההצמדה, ניתן יהיה לממשם לאחר בדיקה ואישור מוקדם בכתב של חשב המשרד והיועץ המשפטי של המשרד, ובהסכמת הצדדים להתקשרות.
- 13.7. ביצוע הצמדה במערכת מרכב"ה
- 13.7.1. עורך ההתקשרות יזין למערכת את הפרמטרים המפורטים בסעיף 13.6.2.
- 13.7.2. ראה דוגמא להזנת תנאי הצמדה במערכת מרכב"ה ב**נספח ד – דוגמא להזנת הצמדה במרכב"ה**.
- 13.7.3. חישוב ההצמדה יבוצע על ידי המערכת, בהתאם לפרמטרים שהוזנו.
- 13.8. ביצוע הצמדה בהתקשרויות המשך או בעת מימוש זכות ברירה
- 13.8.1. בהתקשרות לתקופה קצרה מ-18 חודשים שבה נקבעה בחוזה ההתקשרות זכות ברירה להארכה לתקופה נוספת בהסתמך על תקנה 3ג לתח"ם, או אשר הוחלט להאריכה בהסתמך על תקנה 3(4) לתח"ם – אם משך ההתקשרות המצטבר יעלה על 18 חודשים, ניתן יהיה לבצע הצמדה, בהתאם להנחיות המפורטות בהוראה זו.
- 13.9. הצמדה להרכב מדדים
- 13.9.1. במקרה שבו אופן ההצמדה שנבחר כולל מספר מרכיבים, יש לפעול בהתאם להלן:
- 13.9.1.1. ועדת המכרזים תערוך ניתוח של הרכב התשומות הרלוונטיות להתקשרות ואת שיעור היחסי של כל מרכיב, לצורך קביעת הרכב המדדים.



- 13.9.1.2. בחוזה ההתקשרות יציגו 2 עד 3 מדדים לרוב. במקרים שבהם קיימים יותר, יאוחדו המדדים לקבוצות בעלות מאפיינים קרובים.
- 13.9.1.3. בחוזה ההתקשרות יצוין לגבי כל מדד שיעור ההתאמה המוסכם.
- 13.9.1.4. ועדת המכרזים תגדיר עבור כל מרכיב האם אופן ומועדי עדכון יהיו בהתאם למנגנון ההצמדה המפורט בסעיף 13.3.413.4, או בהתאם למקרים המפורטים בסעיף 13.10.
- 13.9.1.4.1. במקרה שבו שיטת ביצוע ההצמדה אינה זהה עבור כלל המרכיבים, תבוצע ההצמדה במערכת מרכב"ה באופן נפרד לכל מרכיב [ראה דוגמא בנספח ה – [דוגמא להזנת הצמדה מפוצלת במרכב"ה](#)].

#### 13.10. הצמדות מיוחדות

##### 13.10.1. הצמדה לטובין/שירותים בפיקוח

- 13.10.1.1. תעריפי טובין/שירותים בפיקוח יעודכנו במועדים ובשיעורים שתקבע הרשות המוסמכת לכך, לפי העניין. קביעתה זו תבוא לידי ביטוי בהסכם ההתקשרות.
- 13.10.1.2. חשב המשרד יציין בהסכם ההתקשרות חלופה להתאמת עלות ההתקשרות – לכל מקרה ש"הרשות המוסמכת" תחדל, מכל סיבה שהיא, לקבוע שיעורי שינוי – בכפוף [להוראות תכ"ם](#), "[ההתקשרויות ורכישות](#)". פרק 7.

##### 13.10.2. התאמה למטבע חוץ

- 13.10.2.1. התקשרות לרכישת טובין לתקופה ממושכת, באספקה ישירה מחוץ לארץ, כאשר התשלום מבוצע באמצעות בנק ישראל או על ידי נציגות ישראל בחוץ לארץ, ניתן יהיה להתאים למטבע זר, בהתאם למועדי התשלום המפורטים בחוזה ההתקשרות.
- 13.10.2.2. התקשרות לביצוע עסקה הנקובה במטבע זר, שתאושר על ידי החשב הכללי, ניתן יהיה להתאים לשינויים בשער המטבע הרלוונטי. התשלום, בהתאם לתעריפי ההתקשרות הנקובים במטבע זר, יותאם לשינויים שהתרחשו בשער החליפין ממועד ההזמנה ועד מועד הגשת החשבון/ות וישולם בשקלים חדשים. ההתאמה תחול על תשלומים שטרם בוצעו ואין לבצע עדכון רטרואקטיבי.

#### ***[דוגמא לביצוע הצמדה:]***

##### **תנאי ההצמדה במכרז:**

1. המדד שנבחר – מדד המחירים לצרכן.



2. תאריך הבסיס – המועד האחרון להגשת ההצעות במכרז: **20.10.2009**.
3. מדד התחלתי – המדד הידוע ביום 20.4.2011, כלומר מדד מרץ 2011: **102.5**.
4. פרק הזמן שנקבע במסמכי המכרז לביצוע ההצמדה – **כל 3 חודשים**.
5. ביצוע ההצמדה יהיה בהתאם למועד הוצאת החשבונית.
6. מדד קובע – המדד האחרון הידוע במועד ביצוע ההצמדה, קרי בדוגמא זו המדד הידוע בתאריך 20.07.2011 – מדד יוני 2011 – **103.7**.

#### דוגמא א' – חישוב הצמדה בתום ה- 18 חודש:

1. בהתאם לתנאי ההצמדה העדכון הראשון הינו בתאריך 20.7.2011 (21=18+3 חודשים).
2. מדד התחלתי, כאמור, הינו 102.5.
3. המדד הקובע – המדד הידוע בתאריך 20.7.11, הינו 103.7.
4. מקדם השינוי במדד:  $1.0117 = \frac{103.7}{102.5}$ , כלומר עלייה של 1.17%.
5. כלומר, מוצר שעלה 178 ש"ח מחירו יעלה ל- 180.08 ש"ח (הכפלה ב- 1.0117).

#### **נספח י – [נוסח הוראת קיזוז והתחייבות בלתי חוזרת]**

על הספק להעביר למשרד נוסח הוראת קיזוז והתחייבות בלתי חוזרת בגובה 5% מגובה ההתקשרות השנתית. הוראת הקיזוז תהיה בתוקף עד ליום 1.3.2016 ולאחר מכן הספק יאריכה לתקופות נוספות של שנה בכל פעם. להלן נוסח הוראת הקיזוז.

הגוף \_\_\_\_\_

מספר טלפון \_\_\_\_\_

מספר פקס \_\_\_\_\_

לכבוד:

החשב הכללי

משרד האוצר

באמצעות משרד החוץ

#### **הנדון: הוראת קיזוז**

1. אנו החתומים מטה, הנציגים המוסמכים של הגוף \_\_\_\_\_, נותנים לכם בזאת הוראה בלתי מותנית לקזז כל סכום עד לסך \_\_\_\_\_ שקלים חדשים, (במילים \_\_\_\_\_), שיוצמד ל: \_\_\_\_\_ מתאריך \_\_\_\_\_, מכל תשלום המגיע לגוף מהממשלה לפי כל דין, הסכם או הסדר (להלן – הקיזוז), אם לא ניתן לבצע קיזוז, אנו מתחייבים התחייבות בלתי חוזרת להחזיר לממשלה ממקורותינו כל סכום שתתבע.
2. אנו מסכימים כי החשב הכללי, לפי שיקול דעתו הבלעדי והמוחלט, יקזז מכל תשלום המגיע לגוף מן הממשלה לפי כל דין, הסכם או הסדר, כל סכום המגיע לממשלה מן הגוף בקשר עם חוזה/הזמנה מכרז פומבי 30/2014 אולפני עברית וערבית למילגאים המגיעים מחו"ל, ובמידה ולא ניתן,



- מתחייבים להחזיר כל סכום שיתבע, מבלי שיהיה חייב לנמק או לדרוש תחילה את סילוק הסכום האמור מאת הגוף.
3. אנו מתחייבים ומצהירים כי לא תהיה לנו כל טענה כלפי הממשלה על ביצוע קיזוז לפי הוראה זאת, מכספים המגיעים לגוף מן הממשלה לפי כל דין, הסכם או הסדר, או כלפי התביעה להחזיר כספים.
4. הוראה זו תישאר בתוקפה עד תאריך \_\_\_\_\_.
5. שינוי הוראה זו כפוף לאישור בכתב מהחשב הכללי במשרד האוצר.

---

שם מלא וחתימה של מוסמכים מטעם הגוף

אישור עו"ד

אני הח"מ, עו"ד \_\_\_\_\_, המשמש כיועץ המשפטי של \_\_\_\_\_, מאשר בזאת כי הוראת הקיזוז שבנדון חתומה כדין על-ידי מורשי החתימה המוסמכים של הגוף ומחייבת את הגוף.

---

חתימת עו"ד